



KAZAKHMYS

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL

Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

26 августа 2010 года

ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ КАЗАХМЫС ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОБЗОР

- **Производство всех металлов на стабильном уровне**
 - производство катодной меди в катодном эквиваленте на уровне 164 тыс. тонн
 - положительная динамика производства попутной продукции – цинка в концентрате и серебра
- **Устойчивый рост объемов производства энергетического подразделения**
 - выработка электроэнергии увеличилась на 43% до 5,373 ГВтч
- **Дальнейшая реализация крупных проектов по расширению производства меди**
 - технико-экономическое обоснование по месторождению Бозшаколь ожидается в конце 2010 года
 - продолжаются переговоры с компанией Jinchuan по месторождению Актогай

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- **Улучшение финансовых показателей за счет снижения затрат и повышения цен на металлы**
 - EBITDA (за вычетом особых статей) Группы повысился на 87% до \$1,342 млн
 - доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, возрос на 160% до 130 центов США на акцию
 - промежуточный дивиденд составил 6.0 центов США на акцию
 - бухгалтерский баланс остается прочной основой для финансирования будущих проектов по расширению производства
 - увеличение расходов на социальную сферу отразилось на доходах
- **Чистая денежная себестоимость продукции на уровне 85 центов США за фунт превысила плановый показатель благодаря**
 - успешному управлению базовыми затратами
 - положительным показателям объемов попутной продукции и ценовой конъюнктуры

- **Значительные изменения в восстановлении уровня цен**
 - средняя цена реализации меди составила \$6,981 за тонну, увеличившись на 73%
 - средний тариф на электроэнергию увеличился на 61% до 4.56 тенге/кВтч

ПЕРСПЕКТИВЫ

- **Позитивные перспективы на рынке сбыта меди**
- **Усиление мер, направленных на улучшение показателей по технике безопасности и охране труда**
 - привлечение внешнего консультанта
- **Объем производства меди позволяет достичь планового показателя, установленного на уровне, превышающим 300 тыс. тонн**
 - затраты в течение года должны остаться в пределах планового диапазона от 90 до 120 центов США за фунт
- **Ожидается сохранение уровня цен и высокого спроса на электроэнергию**
 - предполагается превышение годового планового показателя, составляющего 10,400 ГВтч
 - предполагается ускорение по реализации инвестиционной программы

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы от реализации	1,522	1,123
Доходы:		
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей) ¹	1,342	717
Сегментный ЕБИТДА (за вычетом особых статей) ¹	935	533
Доход до налогообложения	631	666
Базовая Прибыль	696	269
Доход на акцию:		
Основной и диллютивный (\$)	1.07	0.96
Основанный на Базовой Прибыли ² (\$)	1.30	0.50
Свободный денежный поток ³	239	299
Доход на инвестированный капитал ⁴ (%)	10	5
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции ⁵ (центов США /фунт)	85	76

¹ Сверка ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей) с операционным доходом содержится в примечании 6(a)(iii).

² Сверка Дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, содержится в примечании 11(б).

³ Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов.

⁴ Процентное отношение дохода до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей) к среднему значению инвестированного капитала (на начало и конец года).

⁵ Отношение суммы денежных операционных затрат Kazakhmys Corper исключая попутной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте.

Генеральный управляющий директор Казахмыса Олег Новачук прокомментировал:

“В результате нашей деятельности в этом полугодии были получены хорошие производственные показатели за счет правильного управления затратами в нашей горнодобывающей отрасли, а также сложившихся более благоприятных цен. Рост производства электроэнергии превзошел ожидания, что должно положительно отразиться на ускорении реализации инвестиционной программы. Мы усиливаем меры по совершенствованию показателей техники безопасности и охраны труда, включающие в себя привлечение внешних консультантов. Реализация наших проектов по расширению производства продолжается согласно плану, и к моменту представления результатов по итогам года мы сможем предоставить обновленную информацию. Наша продукция

сохраняет прочное положение на рынках сбыта, и мы позитивно оцениваем перспективы производства, и реализации меди.”

Для получения более полной информации, пожалуйста, звоните по следующим контактным телефонам:

Казахмыс	
Джон Смэлт, Глава отдела корпоративных связей	Тел.: +44 20 7901 7882 Тел.: +44 787 964 2675
Айрин Бэртон, Финансовый аналитик	Тел.: +44 20 7901 7814
Зульфира Мухамедьярова, Старший менеджер по связям со СМИ	Тел.: +77 27 266 3317
Мерлин	
Дэвид Саймонсон	Тел.: +44 20 7726 8400
Том Рэнделл	Тел.: +44 20 7726 8400
Леонид Финк	Тел.: +44 20 7726 8400

Копии полугодового отчета акционерам не рассылаются. Они могут быть получены с вебсайта Группы Казахмыс (www.kazakhmys.com) или по запросу, направленному в отдел корпоративных связей по юридическому адресу Компании.

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС:

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АКЦИОНЕРОВ

Компания объявляет дивиденды в долларах США. Тем акционерам, которые хотят получить дивиденды в фунтах стерлингов, необходимо выслать реестродержателю Компании, Computershare Investor Services PLC, форму выбора валюты, которая должна поступить реестродержателю до 18.00 пятницы 10 сентября 2010 года.

Для тех акционеров, которые сделали выбор в пользу получения дивидендов в фунтах стерлингов, курс обмена валюты дивиденда в фунты стерлингов будет составлять £0.64242 за доллар США. Он основан на среднем обменном курсе за пять рабочих дней, закончившихся за два дня до даты объявления полугодовых результатов.

ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Положения, включенные в настоящий полугодовой отчет, содержат прогнозируемую информацию, касающуюся деловой деятельности, стратегии и планов Компании Казахмыс, а также ее текущие цели, предположения и ожидания, связанные с ее будущим финансовым состоянием, финансовыми показателями и результатами деятельности. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя известные и неизвестные риски, предположения, неопределенности и прочие факторы, которые могут привести к существенному отклонению фактических результатов показателей деятельности и достижений Компании Казахмыс от любых прогнозируемых производственных результатов, показателей деятельности и достижений, отраженных или подразумевавшихся в данной промежуточной отчетности.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой промежуточной отчетности, обоснованы, нет никакой гарантии в том, что они подтвердятся. Фактические

итоговые результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной полугодовой отчетности.

Ни одна часть настоящего отчета не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Казахмыс или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозируемые результаты чрезмерных ожиданий. За исключением установленных требований Правил Листинга ценных бумаг Великобритании и применяемого законодательства, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения событий, которые возникнут после даты настоящего полугодового отчета.

ОТЧЕТ УПРАВЛЯЮЩЕГО ДИРЕКТОРА

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Нами получены еще одни солидные результаты – стабильный объем производства всех металлов в сочетании с эффективным управлением затратами. Я хотел бы поблагодарить моих коллег за вновь достигнутые результаты по выполнению плановых показателей, установленных на первое полугодие.

В течение этого периода наблюдался положительный спрос на нашу продукцию. Все контракты на 2010 год на катодную медь были заключены в начале года. Аналогично 2009 году, эти контракты покрывают около 80% запланированного годового производства меди. Спрос на небольшой объем 'спотовой реализации' остается устойчивым.

Цены на металлы значительно возросли по сравнению с низким уровнем цен, сложившимся в первом квартале 2009 года, что в сочетании с правильным распределением затрат привело к резкому увеличению доходности. Сегментный EBITDA возрос на 75% до \$935 млн, а EBITDA Группы, который включает 26%-ную долю Казахмыса в EBITDA ENRC, увеличился на 87% до \$1,342 млн. Бухгалтерский баланс укрепился за счет продолжающегося генерирования денежных средств и окончательного расчета от продажи 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1, составлявшей \$585 млн на конец июня 2010 года. Кредитная линия в размере \$2.7 млрд, полученная в январе 2010 года, позволяет обеспечить гибкое и долгосрочное финансирование нашего производства и реализовать проекты по расширению производства.

Продвижение наших крупных проектов по расширению производства соответствует плану. Технико-экономическое обоснование месторождения Бозшаколь будет завершено к концу года, кроме того, мы продолжаем работать над созданием совместного предприятия с компанией Jinchuan по разработке месторождения Актогай. Наши проекты по расширению производства должны обеспечить увеличение годового производства с текущего уровня в объеме 300 тыс. тонн до более чем 500 тыс. тонн в течение последующих пяти лет.

ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ МЕДИ

В первой половине 2010 года добыча руды составила 16.2 млн тонн, что несколько выше аналогичного периода прошлого года. Среднее содержание меди в руде составило 1.14%, по сравнению с 1.19% в течение первых шести месяцев 2009 года. Сочетание более высоких объемов добычи руды и более низкого содержания меди в руде соответствует задаче, поставленной в период представления годовых результатов за 2009 год. В целом, эти факторы привели к 3%-ному снижению объема металла в добытой руде.

Производство меди в собственном концентрате в объеме 169.4 тыс. тонн за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, было на 5% ниже уровня, достигнутого в том же периоде 2009 года. Данное уменьшение произошло за счет 3%-ного снижения объема металла в добытой руде, а также произведенного в аналогичном периоде прошлого года дополнительного объема меди в концентрате из ранее складированного сырья.

Производство меди в катодном эквиваленте в объеме 164.3 тыс. тонн было лишь на 3% ниже, чем в первой половине 2009 года. 5%-ное уменьшение объема меди в концентрате было скомпенсировано переработкой ранее складированного сырья и завершением незаконченных работ, перенесенных с 2009 года.

Реализация катодной меди и катанки, в сумме составившей 163.3 тыс. тонн, соответствует объему производства за данный период. Товарно-материальные запасы готовой медной продукции составляют минимальный размер.

ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ KAZAKHMYG GOLD

В первой половине 2010 года производство попутной продукции в целом было высоким. Производство цинка в концентрате составило 80.9 тыс. тонн, что выше планового показателя и на 6% выше, чем в том же периоде 2009 года. Данное улучшение показателей было связано с увеличением содержания цинка в руде и коэффициентов его извлечения. Объем золота в добытой руде возрос на 57% по сравнению с первой половиной 2009 года, несмотря на то, что его производство в объеме 62.4 тыс. унций было ниже аналогичного периода, что связано с переработкой складированной руды в 2009 году. Производство серебра в объеме 6,697 тыс. унций поддерживается на уровне, достаточном для выполнения планового показателя за год. Производство серебра планировалось ниже, чем за первые шесть месяцев 2009 года, когда на производство благотворно повлияли значительный объем переработанного сырья из складированной руды и завершение незаконченных работ.

Была проделана определенная работа в рамках проекта по освоению месторождения Бозымчак в Кыргызстане, входящего в состав подразделения Kazakhmys Gold. В течение отчетного периода на этот проект было освоено \$27 млн несмотря на то, что строительные работы на территории месторождения и поставка оборудования для перерабатывающей фабрики были отсрочены в связи с социальной нестабильностью в Кыргызстане. В настоящее время строительство продвигается дальше, и в ближайшее время ожидаются поставки крупного оборудования для перерабатывающей фабрики, однако реализация первого концентрата, вероятно, будет отсрочена до середины 2011 года.

РЫНКИ СБЫТА И СПРОС

Все контракты на реализацию на 2010 финансовый год подписаны. Аналогично прошлому году, эти контракты покрывают около 80% запланированного нами объема производства катодной меди. Контракты на реализацию снова равномерно распределились между нашими заказчиками в Европе и Китае. Переработка катодной меди в катанку в этом году резко возросла в результате повышения спроса и надбавок, предоставляемых заказчиками, в основном находящимися в Китае. Спрос на всю нашу продукцию оставался стабильным в течение первых шести месяцев этого года и не изменился в предпочтениях заказчиков.

В 2009 году Группа приняла программу ежемесячного хеджирования 8.5 тыс. тонн меди. Это было сделано для защиты некоторых высокозатратных направлений нашего производства на случай длительного сохранения низких цен на медь. Ни на 2010 год, ни на последующие годы хеджирование не запланировано.

УПРАВЛЕНИЕ ЗАТРАТАМИ

В течение первых шести месяцев 2010 года операционные затраты были ниже, чем планировалось. Данный результат связан с обоснованным управлением затратами при незначительном влиянии инфляции и обменных курсов.

Общая денежная себестоимость на уровне 187 центов США за фунт была выше, чем в аналогичном периоде прошлого года. В первой половине 2009 года на этот показатель

благоприятно повлияли низкие производственные затраты (отражая слабость экономического климата), значительные дополнительные объемы материалов, произведенных из ранее складированной руды, и резкое сокращение запасов готовой продукции. Общая себестоимость на единицу продукции осталась относительно стабильной по сравнению со второй половиной 2009 года, которая больше подходит для сравнения с данным отчетным периодом.

Чистая денежная себестоимость после вычета попутной продукции составила 85 центов США за фунт, что ниже диапазона от 90 до 120 центов США за фунт, запланированного в начале года. При таком уровне данного показателя, Казахмыс сохраняет конкурентоспособное положение по уровню затрат по горнодобывающей промышленности. Такое положение будет сохранено в пределах планового диапазона, но при этом будет также зависеть от уровня цен, по которым мы сможем реализовывать нашу попутную продукцию.

Во второй половине этого года может возникнуть определенное изменение затрат. Увеличение таких производственных затрат, как дизельное топливо и сталь, может увеличить базовые затраты, а высокие цены на нефть могут привести к укреплению курса тенге по сравнению с долларом США. В настоящее время инфляция в Казахстане составляет около 7%, что может повлиять на изменение затрат внутри страны. Мировая 'инфляция в горнодобывающей отрасли' остается низкой, однако она может вновь измениться в случае дальнейшего укрепления данного промышленного сектора.

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1 в пользу АО Фонда национального благосостояния «Самрук – Казына» (далее ФНБ «Самрук – Казына»), сохранив за собой 50%-ный пакет акций. Данная сделка позволила достичь высоких показателей, как производственных, так и финансовых.

Чистая выработка электроэнергии (на основе 100%-ных производственных показателей ГРЭС-1) за первые шесть месяцев 2010 года была на 43% выше, чем в аналогичном периоде прошлого года. В конце 2008 года произошло значительное снижение спроса на электроэнергию со стороны промышленных заказчиков в связи с общим экономическим спадом, при этом спрос оставался низким и в первом квартале 2009 года. Небольшое повышение спроса началось в апреле 2009 года, после чего эта тенденция не меняется благодаря восстановлению промышленного производства в Казахстане и России.

Во втором квартале 2010 года, по сравнению с предшествующим кварталом, имело место небольшое снижение объема генерируемой электроэнергии, вызванное типичными сезонными факторами и необычно длительным периодом паводков, благоприятно повлиявшими на работу гидроэлектростанций в Казахстане.

Средний тариф на электроэнергию увеличился на 61% по сравнению с первой половиной 2009 года. Данный средний тариф приближается к согласованному предельному тарифу на 2010 год на реализацию внутри страны в размере 4.68 тенге/кВтч, по сравнению с тарифом 3.60 тенге/кВтч, установленному в 2009 году. Предельный тариф на реализацию внутри страны ежегодно обсуждается с Министерством индустрии и новых технологий и устанавливается для того, чтобы позволить электростанции осуществление своей обширной инвестиционной программы.

В настоящее время на электростанции продолжается инвестиционная программа стоимостью \$1 млрд для восстановления мощности электростанции до 4,000 МВт с

текущего уровня 2,500 МВт. Активное движение денежных средств, генерируемых данным предприятием, дает возможность ускорить осуществление данной программы.

Во второй половине этого года средняя цена реализации может уменьшиться, поскольку, скорее всего, произойдет увеличение экспортной реализации в Россию, которая, как правило, производится со скидкой по сравнению с ценой реализации внутри Казахстана. Тем не менее, выгода от экспорта будет получена за счет увеличения объемов реализации. Есть вероятность того что выработка электроэнергии в 2010 году превысит первоначальный плановый показатель в объеме 10,400 ГВтч.

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Доходы от реализации возросли на 36% до \$1,522 млн в основном за счет увеличения цен на металлы, при средней цене реализации меди на уровне \$6,981 за тонну за первые шесть месяцев этого года, по сравнению с \$4,024 за тонну во втором полугодии 2009 года.

Сочетание управления затратами и повышения цен на металлы привело к резкому увеличению рентабельности при Сегментном EBITDA (за вычетом особых статей) на уровне \$935 млн по сравнению с \$533 млн в первой половине 2009 года. Данное 75%-ное улучшение показателя не полностью отражает базовую производительность, поскольку 50% от EBITDA Экибастузской электростанции ГРЭС-1 исключены из общей суммы результатов начиная с марта 2010 года вслед за продажей 50%-ной доли этого предприятия. Вместе с тем, определенное влияние оказали расходы на социальную сферу, которые были значительно выше, чем в аналогичном периоде прошлого года.

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за данный период составил \$1,342 млн, что включает \$407 млн от нашей 26%-ной доли в ENRC. EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за аналогичный период прошлого года составлял \$717 млн.

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, включая нашу долю дохода от ENRC, учтенного по методу долевого участия, составил 130 центов США на акцию по сравнению с 50 центами США на акцию за первые шесть месяцев 2009 года. Все подразделения ENRC работают на уровне, близком к максимальной мощности предприятий, цены на их продукцию также возрасли по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Управление затратами и повышение цен привело к резкому увеличению движения денежных средств от операционной деятельности. Данное увеличение было нивелировано неравномерным использованием денежных средств, направленных на выплату налоговых платежей как по обязательствам прошедшего периода, так и в счет будущих периодов. Движение чистых денежных средств от операционной деятельности в основном не изменилось, оставшись на уровне \$466 млн.

Продолжается погашение задолженности по предэкспортной финансовой кредитной линии по \$44 млн в месяц, при этом непогашенная сумма основной задолженности на конец этого периода составила \$1.4 млрд. По сравнению с концом декабря 2009 года статья денежных средств по данным бухгалтерского баланса возросла, с учетом пополнения средств в сумме \$300 млн с кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая и АО ФНБ «Самрук – Казына». Данная кредитная линия в основном будет использована для освоения месторождения Бозшаколь, при этом еще \$2.4 млрд этой кредитной линии будет доступно для снятия к июлю 2012 года.

Капитальные расходы в подразделении Kazakhmys Copper на сумму в \$224 млн осуществляются на более привычном уровне, после их сокращения в 2009 году с целью консервации денежных средств. В течение второй половины 2010 года, вероятно, будут также сделаны заказы на оборудование с длительными сроками изготовления для месторождения Бозшаколь, но в краткосрочной перспективе объем денежных средств будет по-прежнему высоким.

На 30 июня 2010 года чистая задолженность составила \$585 млн, и такое финансовое положение позволяет делать капиталовложения в нашу деятельность и далее продвигать проекты по расширению производства.

СТРАТЕГИЯ

Наша долгосрочная стратегия остается неизменной и соответствует задачам, поставленным при проведении Листинга Компании – это оптимизация наших активов, воплощение крупных проектов по расширению производства и использование преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии.

В течение 2010 года главной целью будет оптимизация наших активов и продолжение продвижения проектов по расширению производства. Перспективы сбыта меди на рынках характеризуются положительно, с учетом нехватки результативных проектов и сохранения высокого рыночного спроса, в частности, со стороны стран с развивающейся экономикой. Мы уверены в том, что наши проекты отличаются конкурентоспособностью на мировом уровне. Они экономически обоснованы, что объясняется использованием консервативных ценовых ожиданий, и обладают такими преимуществами, как наличие инфраструктуры и близость к нашим заказчикам в Китае.

Наша 26%-ная доля в ENRC в настоящее время оценивается на уровне \$4.3 млрд или 48% от нашей рыночной капитализации. Основная производственная деятельность ENRC также осуществляется в Казахстане, хотя и направлена на ассортимент металлов, отличный от ассортимента Казахмыса. Этот пакет акций предоставляет нам возможность для диверсификации доходов и обеспечивает новые стратегические возможности.

ДИВИДЕНДЫ

Политика, принятая на момент Листинга, заключается в намерении выплачивать дивиденды с учетом базовой доходности деятельности и требования по денежным средствам. Принимая во внимание доходность Группы при текущих ценах на металлы, Совет Директоров предлагает выплатить промежуточный дивиденд за 2010 год в размере 6.0 центов США на акцию. Данный уровень дивиденда отражает уверенность в успехе деятельности Группы, однако учитывает будущую потребность в денежных средствах для реализации различных проектов по расширению производства. Данный дивиденд сопоставим с дивидендом за весь 2009 год на уровне 9.0 центов США на акцию, выплаченным в мае 2010 года.

КОРПОРАТИВНАЯ СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Очень печально констатировать, что с начала этого года произошло 19 несчастных случаев со смертельным исходом, в сравнении с 13 несчастными случаями со смертельным исходом за первые шесть месяцев 2009 года. Данная ситуация вызывает обеспокоенность и озабоченность, так как наши постоянные капиталовложения сконцентрированы на повышении показателей по технике безопасности, охране труда и здоровья, и мы усиливаем работу для улучшения результатов в этой сфере. Нами и далее будет уделено большое внимание обучению и образованию, чтобы сократить

случаи рискованного поведения и небезопасных методов работы, а также продолжена работа по инвестированию ресурсов в такие новые технологии, которые позволят улучшить показатели по технике безопасности и охране труда. Мы привлечем внешних консультантов, которые помогут нам в этой работе. Совет Директоров и высшее руководство отдают самый высокий приоритет улучшению показателей по технике безопасности, охране труда и здоровья.

Казахмыс берет на себя значительные социальные обязательства, включая ряд проектов в сфере образования, здравоохранения и создания инфраструктуры. В 2010 году мы обязуемся осуществить крупные социальные проекты в Казахстане, представляющие собой часть из серии крупных проектов, поддерживаемых промышленностью. Общая стоимость данных обязательств составляет \$130 млн, что соответствует масштабам этих проектов. \$50 млн из этой суммы было потрачено в первой половине 2010 года, хотя в текущем периоде в качестве расходов признана вся сумма, при этом оставшиеся \$80 млн, видимо, будут потрачены в течение следующих 12 месяцев. Общая сумма расходов на социальную сферу, за исключением вышеназванных социальных проектов, в первой половине 2010 года была на \$28 млн выше, чем в аналогичном периоде прошлого года.

ПЕРСПЕКТИВЫ

Во второй половине 2010 года наши усилия будут сконцентрированы на достижении плановых показателей в области производства и затрат, а также на поддержании конкурентоспособного расположения нашей производственной деятельности на мировой кривой затрат. Перспективы производства электроэнергии остаются положительными, обеспечивая возможность для расширения производства и надежность поставок для обеспечения наших будущих потребностей в электроэнергии. К тому моменту, когда мы получим наши годовые результаты, реализация наших проектов по расширению производства достигнет кульминационной стадии, обеспечив четкое видение будущего производства. Мы уверены в долгосрочном благоприятном соотношении спроса и предложения на медь и убеждены, что такое положение позволит нам использовать преимущества от сохраняющихся высоких цен на медь.

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛИЙ

ОБЗОР KAZAKHMYC COPPER

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYC COPPER

Медь

Тыс. тонн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Добыча руды	16,236	16,013
Содержание меди (%)	1.14	1.19
Медь в концентрате из собственного сырья	169	178
Катодная медь из собственного концентрата ¹	164	154
Катодная медь из собственного концентрата в катодном эквиваленте ²	164	170
Катодная медь из покупного концентрата	1	4
Медная катанка	18	5

¹ Включает катодную медь, переработанную в медную катанку.

² Включает медь, реализованную в виде концентрата, и катодную медь, переработанную в медную катанку.

В первой половине 2010 года объемы добычи руды в подразделении Kazakhmys Copper были чуть выше, чем в том же периоде предыдущего года. Северный рудник ПО «Жезказганцветмет» в течение большей части этого периода был закрыт для проведения обширных вскрышных работ, однако уровень добычи поддерживался за счет увеличения объема производства на ряде других рудников. В частности, увеличение объемов добычи руды имело место на руднике Западный Нурказган, где в феврале 2009 года были начаты подземные работы, а в первой половине 2010 года продолжалось наращивание добычи руды. Кроме того, велись работы на руднике Абыз, тогда как он был приостановлен в первой половине 2009 года для проведения вскрышных работ, а также возросла добыча на ряде рудников ПО «Жезказганцветмет».

Снижение среднего содержания меди в руде до 1.14% было связано с добычей на участках с более низким содержанием руды на Орловском и Николаевском рудниках, а также с увеличением добычи на руднике Западный Нурказган, где содержание меди в руде составляет 0.84%.

Производство меди в собственном концентрате было на 5% ниже, чем в первой половине 2009 года, когда на ее производство благотворно повлияло использование в объеме 15 тыс. тонн меди в концентрате, полученной от переработки складированного сырья. Более низкое содержание меди в руде в первой половине 2010 года привело к снижению объема металла в добытой руде, а влияние снижения, что было частично скомпенсировано улучшением коэффициентов извлечения на обогатительных фабриках.

Производство меди из собственного концентрата в катодном эквиваленте было на 3% ниже, чем в первой половине 2009 года, в связи с уменьшением объема меди в концентрате, полученной за счет переработки складированной руды в предыдущем периоде, и снижением содержания металла в руде. Уменьшение производства меди в концентрате за первые шесть месяцев 2010 года было частично скомпенсировано переработкой складированной руды и завершением незаконченных работ на медеплавильных заводах, которые накопились к концу 2009 года.

Реконструированная печь на Жезказганском медеплавильном заводе была вновь введена в эксплуатацию в мае 2010 года. После успешного завершения испытаний реконструированной печи вторая печь на Жезказганском медеплавильном заводе была

приостановлена в июле 2010 года для проведения полной программы капитального ремонта. В настоящее время, с учетом того, что одна из печей временно остановлена, текущая мощность двух медеплавильных заводов соответствует объему производства собственного концентрата Группы.

Все излишки концентрата, произведенного ПО «Жезказганцветмет» в первой половине 2010 года, были отгружены для переработки на Балхашский медеплавильный завод. В предыдущем периоде 17 тыс. тонн меди в концентрате, произведенной ПО «Жезказганцветмет», было продано в Китай; этот объем вошел в объем производства меди в катодном эквиваленте, превышавший объем производства катодной меди в 2009 году. Реализация концентрата в 2010 году отсутствовала.

Производство медной катанки было выше в первой половине 2010 года, поскольку повышение надбавок привело к значительному увеличению реализации медной катанки на рынке Китая.

В течение второй половины этого года предполагается, что производство будет по-прежнему соответствовать утвержденному в начале 2010 года плану по производству меди в катодном эквиваленте в объеме не менее 300 тыс. тонн.

Цинк

Тыс. тонн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Содержание цинка (%)	4.56	4.04
Цинк в концентрате	81	76
Металлический цинк	-	9

Добыча цинка в руде за первые шесть месяцев 2010 года увеличилась на 29% в сравнении с тем же периодом предыдущего года. Увеличение добычи было в основном связано с ростом объемов добычи руды и повышенным содержанием цинка в руде на Артемьевском и Николаевском рудниках, а также с возобновлением эксплуатации рудника Абыз, который в первой половине 2009 года был закрыт для проведения вскрышных работ.

Увеличение содержания цинка в добытой руде положительно отразилось на повышение коэффициента извлечения цинка на обогатительных фабриках, что привело к увеличению объема производства цинка в концентрате по сравнению с первым полугодием 2009 года. В аналогичном периоде прошлого года на этот показатель благотворно повлияла переработка складированного сырья.

После приостановки деятельности цинкового завода в марте 2009 года, в настоящее время Kazakhmys Corper только реализует цинк в концентрате внешним заказчикам.

Драгоценные металлы

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Среднее содержание серебра (г/т)	20.06	20.41
Серебро собственного производства (тыс. унций)	6,697	9,145
Среднее содержание золота (г/т)	0.78	0.61
Золото собственного производства (тыс. унций)	62	68

Среднее содержание серебра в руде было ниже, чем в первой половине 2009 года, что связано со снижением содержания серебра в руде на истощающихся рудниках Жезказганского региона и повышением добычи на руднике Западный Нурказган, имеющим также низкое содержание такой руды. Производство серебра из собственного сырья было на 27% ниже, чем в первом полугодии 2009 года, когда на производство серебра благотворно повлияла переработка складированной руды и сокращение объемов незавершенных работ.

Содержание золота в руде было выше, чем в первом полугодии 2009 года, что связано с добычей на руднике Абыз, где содержание золота в руде в цифровом эквиваленте 4.05 г/т превышает средний показатель. Дополнительная добыча на руднике Абыз, наряду с увеличением добычи на Артемьевском руднике и наращиванием добычи на руднике Западный Нурказган, в целом увеличили добычу золота в руде. Тем не менее, производство золота из собственного сырья было ниже, чем в аналогичном периоде прошлого года, когда на производство золота благотворно повлияла переработка складированной руды и сокращение объема незавершенных работ.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS COPPER

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы от реализации:	1,506	1,104
Катодная медь	1,024	721
Медная катанка	116	17
Медный концентрат	-	72
Цинк (металл и концентрат)	77	60
Серебро	126	117
Золото	79	60
Прочее	84	57
Средняя цена реализации меди (\$/тонну)	6,981	4,024
ЕВИТДА (за вычетом особых статей)	814	453
Чистая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	85	76
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	187	143
Капитальные расходы	224	148
На поддержание производства	209	94
На расширение производства	15	54

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

Более высокие цены на сырьевые товары привели к росту доходов от реализации на 36% по сравнению с первым полугодием 2009 года, притом что медная продукция по-прежнему обеспечивает около 75% доходов от реализации. В рамках доходов от медной продукции, на доходы от реализации катодной меди благотворно повлияла средняя цена реализации, возросшая с \$4,024 за тонну в первой половине 2009 года до \$6,981 за тонну в том же периоде в 2010 года. Объемы реализации катодной меди были на 18% ниже, поскольку в первой половине 2009 года произошло снижение объемов готовой продукции на 26 тыс. тонн и 18 тыс. тонн катодной меди было переработано дальше и реализовано в виде медной катанки в первой половине 2010 года, по сравнению с 5 тыс. тонн в том же периоде 2009 года.

В 2009 году надбавки, которые можно было получить при реализации медной катанки в Китай, были недостаточно привлекательны, и производство было ограничено удовлетворением местного спроса. В 2010 году реализация в Китай возобновилась, и примерно 10% годового объема производства катодной меди, как ожидается, будет реализовано в виде медной катанки.

17 тыс. тонн меди в концентрате было реализовано в Китай в первой половине 2009 года в виде пробной реализации, прекратившейся во второй половине 2009 года. В первой половине 2010 года реализация меди в концентрате не производилась, поскольку условия реализации катодной меди были более выгодными, чем условия реализации медного концентрата.

Реализация 17 тыс. тонн металлического цинка была включена в доходы от реализации за первые шесть месяцев 2009 года, поскольку перерабатывались остатки концентрата до приостановки операций на цинковом заводе. В первой половине 2010 года реализация цинка проходила полностью в виде концентрата, который был реализован в объеме 77 тыс. тонн по сравнению с 64 тыс. тонн в аналогичном периоде 2009 года. Несмотря на то, что цена цинка на ЛБМ возросла на 63%, доходы от реализации цинка в период, закончившийся 30 июня 2010 года, были выше только на 28%. Реализация в первой половине 2010 года проходила исключительно в виде цинкового концентрата, цена которого устанавливается как разница между ценой ЛБМ на металл и расходами на переработку.

Доходы от реализации серебра и золота возросли до \$126 млн и \$79 млн соответственно, поскольку цены реализации выросли в первой половине 2010 года по сравнению с первой половиной 2009 года на 33% и 26% соответственно, до \$17.8 за унцию и до \$1,145 за унцию. Объемы производства этих двух драгоценных металлов были ниже в данном периоде, что привело к снижению объемов реализации серебра до 7,084 тыс. унций по сравнению с 8,038 тыс. унций первого полугодия 2009 года, однако объемы реализации золота были выше аналогичного периода 2009 года на 3,237 унций, что связано с сокращением товарно-материальных запасов.

Прочие доходы от реализации состоят из такой менее значительной попутной продукции, как свинец, серная кислота, электричество и уголь. Рост доходов от реализации был в большой мере связан с увеличением реализации свинцового концентрата и свинцовой пыли, а также с увеличением реализации электроэнергии и угля внешним заказчикам.

ЕБИТДА (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

ЕБИТДА (за вычетом особых статей) увеличился на \$361 млн до \$814 млн в связи с ростом доходов от реализации. Себестоимость реализованной продукции Kazakhmys Corper возросла на 7% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, не включая налог на добычу полезных ископаемых (НДПИ). Это в большой мере связано с фактором роста цен на производственные затраты. Стоимость расходных материалов частично возросла в связи с ростом их цен, а также с тем, что был выполнен более широкий объем работ по подготовке добычи руды. Возросли затраты на ремонт с целью модернизации и поддержания эффективности активов, в частности на медеплавильных заводах.

Увеличились затраты на транспортировку руды в первой половине 2010 года, поскольку возросли тарифы, взимаемые сторонними компаниями-подрядчиками. Транспортировка персонала между производственными площадками в течение 2009 года осуществлялась путем привлечения сторонних подрядчиков, т.е. третьей стороной, которая эксплуатирует

и обслуживает транспортные средства Казахмыса. Привлечение сторонних ресурсов для организации общественного питания и определенных охранных услуг привело к сокращению штата на четыре тысячи работников по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, в результате чего соответствующие затраты по вознаграждению работников были направлены на производственные накладные расходы. За исключением такого перераспределения затрат, незначительно увеличились затраты по оплате труда, так как заработная плата некоторых категорий рабочих возросла из-за местной инфляции и восстановления графика работы на полный рабочий день. В 2009 году ряд работников был переведен на неполный рабочий день с целью эффективного управления затратами.

Административные затраты возросли на 33% до \$224 млн со \$168 млн в аналогичном периоде прошлого года. Данное увеличение не включает расходы в сумме \$130 млн на крупные социальные проекты, которые учитываются как особая статья. Уровень затрат на прочие социальные активы был выше, чем в сравниваемом периоде, так как Казахмыс оказал поддержку ряду более мелких проектов для местного населения, проживающего вблизи производственных объектов Группы. Консультационные затраты возросли в связи с тем, что Казахмыс обращался к внешним специалистам для поддержки и усовершенствования производственных проектов. Рост административных затрат в части персонала связан с инфляционным повышением оплаты труда, а также дополнительными расходами, направленными на обеспечение перемещения руководства Kazakhmys Copper из Жезказгана в Караганду.

Операционные затраты, выраженные в тенге, несколько выиграли за счет эффекта от 25%-ной девальвации тенге, которая произошла в феврале 2009 года. Средний обменный курс доллара США составлял 147.26 тенге/\$ в первой половине 2010 года по сравнению с 144.72 тенге/\$ в первой половине 2009 года.

В первой половине 2009 года подразделение Kazakhmys Copper потерпело убыток на сумму \$16 млн от программы хеджирования, действовавшей до конца 2009 года. В течение первого полугодия 2010 года, хеджирование не проводилось.

ЧИСТАЯ ДЕНЕЖНАЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

Общая денежная себестоимость меди повысилась со 143 цента США за фунт за первые шесть месяцев 2009 года до 187 центов США за фунт в том же периоде 2010 года. Благотворное влияние на результаты первого полугодия 2009 года было оказано более высоким объемом медной продукции, реализованной из товарно-материальных запасов, за счет чего фиксированные базовые затраты были распределены также на более высокие объемы реализации. На денежной себестоимости меди негативно отразился рост затрат, связанный с инфляцией, а также более низкое содержание меди в руде, добываемой в 2010 году.

Увеличение общей денежной себестоимости за фунт было частично скомпенсировано эффектом от более высоких цен на сырьевые товары, так как доходы от реализации попутной продукции резко выросли в течение первого полугодия 2010 года, что привело к тому, что чистая денежная себестоимость составила 85 центов США за фунт.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

С учетом благоприятных цен на сырьевые товары, отмеченных в первой половине 2010 года, объем программы капитальных расходов Kazakhmys Copper был расширен в сопоставлении с тем же периодом предыдущего года, когда главное внимание было направлено на консервацию денежных средств.

На поддержание производства

Основные сферы инвестиций в первой половине 2010 года включали капиталовложения в обогатительные фабрики, медеплавильные заводы и электростанции для поддержания необходимого уровня производства на этих важнейших активах. Для повышения эффективности производственных операций было закуплено оборудование для обслуживания дорог на горнодобывающих производственных объектах, а также приобретена техника для бурения и транспортировки, предназначенная для повышения эффективности имеющегося оборудования на рудниках. Также была произведена оплата за строительные работы и закуп оборудования для завода по восстановлению отработанных шин, который приступил к производственным операциям в январе 2010 года.

На расширение производства

Разработка рудного тела на руднике Западный Нурказган позволяет и дальше наращивать добычу на подземном руднике. В Карагандинском регионе проведены геологические работы, входящие в разработку подземных рудников Акбастау и Космурун и сопутствующей обогатительной фабрики. В течение второй половины этого года будут продолжаться геологические работы и обоснование проектов разработки месторождений среднего масштаба в подразделении Kazakhmys Corper, таких как второй этап разработки рудника Жомарт.

Проект разработки месторождения Бозшаколь перешел на этап технико-экономического обоснования в январе 2010 года, при этом в течение первых шести месяцев этого года был достигнут прогресс в отношении обоснования освоения сульфидной части месторождения. Техничко-экономическое обоснование ведется проектной командой, Группы, совместно с компанией Aker Solutions, которая была назначена подрядчиком по проведению данного обоснования. Это технико-экономическое обоснование, как ожидается, должно подтвердить масштабы проекта и стратегию его реализации; оно продолжает проводиться по графику, согласно которому его завершение запланировано на конец 2010 года. Для обеспечения своевременной разработки этого проекта в настоящее время проводятся переговоры по контрактам на поставку оборудования с длительным сроком изготовления; при этом Группа уже приняла обязательство по капитальным расходам на мельницу полусамоизмельчения и шаровые мельницы, в которых нуждается перерабатывающая фабрика на этом руднике.

В октябре 2009 года было завершено предварительное технико-экономическое обоснование комплексного проекта оксидного и сульфидного проекта месторождения Актогай, вследствие чего Группа рассмотрела различные варианты финансирования дальнейшей разработки этого актива. В апреле 2010 года Группа объявила о подписании меморандума о взаимопонимании с Группой Jinchuan относительно совместной реализации этого проекта. В настоящее время продолжаются переговоры, направленные на заключение окончательных договоренностей, при этом ожидается, что по окончании переговоров начнутся работы по технико-экономическому обоснованию этого проекта, выполнение которого займет около 12 месяцев.

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYG GOLD

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYG GOLD

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Добыча руды (тыс. тонн)	618	746
Среднее содержание золота (г/т)	1.21	1.46
Производство сплава Доре (тыс. унций)	16	20

Добыча руды была ниже, чем в первой половине 2009 года, в связи с истощением двух действующих золотодобывающих рудников Kazakhmys Gold и суровыми погодными условиями, наблюдавшимися на этих карьерах в течение января и февраля 2010 года. Эти суровые погодные условия замедлили горнодобывающие работы, в частности на оксидном руднике Мизек, на котором в начале этого года отключалось энергоснабжение. Содержание руды на этом руднике Мизек снизилось, так как производственные операции переместились на участки месторождения, менее богатые полезными ископаемыми.

Снижение содержания золота в руде и добычи руды на этих казахстанских рудниках, где, как ожидается, добыча прекратится в 2011 году, привело к снижению производства сплава Доре по сравнению с тем же периодом предыдущего года.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYG GOLD

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы от реализации	16	19
Средняя цена реализации (\$/унцию)	1,167	958
ЕБИТДА (за вычетом особых статей)	7	9
Денежная себестоимость (\$/унцию)	488	376
Капитальные расходы	28	3
На поддержание производства	1	1
На расширение производства	27	2

Доходы от реализации Kazakhmys Gold в первом полугодии 2010 года уменьшились на \$3 млн до \$16 млн, что связано с 33%-ным снижением объемов реализации в результате падения объемов производства по сравнению с тем же периодом 2009 года. Более низкие объемы реализации по сравнению с аналогичным периодом прошлого года были частично компенсированы изменением цены реализации на золото, отмеченной в среднем на уровне \$1,167 за унцию, что на 22% выше, чем в сравниваемом периоде.

Увеличение затрат, вызванное тем, что снижение содержания золота в руде привело к повышению расхода реагентов, необходимых для переработки золота, негативно повлияло на ЕБИТДА (за вычетом особых статей) в первой половине 2010 года. Рост цен оказал давление на затраты по расходным материалам. Потребление топлива также было выше, чем в сравниваемом периоде, поскольку вследствие отключения электроснабжения в начале 2010 года были использованы генераторы.

ДЕНЕЖНАЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

По мере истощения двух действующих рудников, добыча стала обходиться дороже. Содержание золота в руде стало ниже, что, совместно с ростом стоимости расходных материалов, привело к увеличению его денежной себестоимости до \$488 за унцию.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

На поддержание производства

Капитальные расходы на поддержание производства в размере \$1 млн в первой половине 2010 года направлены на поддержание операционной деятельности имеющихся рудников подразделения Kazakhmys Gold.

На расширение производства

Общественные беспорядки в Кыргызстане оказали негативное воздействие на разработку золотомедного месторождения Бозымчак, находящегося на территории этой республики, вызвав задержку вскрышных работ и поставок оборудования на территорию рудника. В настоящее время ситуация на территории рудника стабильная, работы по строительству инфраструктуры возобновлены. Перерабатывающая фабрика для этого месторождения была построена в Китае и сейчас находится в процессе доставки на производственную площадку рудника. Более поздние сроки проведения работ привели к изменению запланированного срока реализации первого концентрата с этого месторождения с конца 2010 года на середину 2011 года.

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYNS POWER

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1 в пользу АО ФНБ «Самрук – Казына». По соглашению, достигнутому с АО ФНБ «Самрук – Казына», Казахмыс отвечает за руководство этой электростанцией в течение последующих пяти лет, после чего АО ФНБ «Самрук – Казына» будет иметь право назначения руководящей команды предприятия еще на пять лет.

Угольный разрез «Майкубен-Вест» не рассматривается Казахмысом как базовый актив и классифицируется как актив, удерживаемый для продажи, так как будущие поставки угля для Экибастузской электростанции ГРЭС-1 будут производиться почти исключительно из разреза «Богатырь», акционером которого выступает АО ФНБ «Самрук – Казына».

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYNS POWER

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Чистая выработка электроэнергии (ГВтч)	5,373	3,761
Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу ¹ (ГВтч)	3,682	3,761
Чистая располагаемая мощность (МВт)	2,166	1,985
Добыча угля (тыс. тонн)	2,073	1,654

¹ Отражает 100% чистой выработки электроэнергии до продажи 50%-ной доли 26 февраля 2010 года и 50% чистой выработки электроэнергии до 30 июня 2010 года.

Выработка чистой электроэнергии Экибастузской электростанции ГРЭС-1 была на 43% выше, чем в первой половине 2009 года, что связано с высоким внутренним спросом на

электроэнергию в течение первых шести месяцев 2010 года. Тенденция восстановления спроса, начавшаяся во второй половине 2009 года, продолжилась и в первом полугодии 2010 года. Модернизация инфраструктуры электроснабжения в Казахстане, осуществленная в 2009 году национальной компанией KEGOC, в частности увеличение мощности линии электропередач Север-Юг в сентябре 2009 года, обеспечила доступ вырабатываемой электроэнергии к большему числу потребителей.

Чистая располагаемая мощность в первой половине 2010 года увеличилась по сравнению с аналогичным периодом прошлого года благодаря модернизации пятого энергоблока, увеличившей общую располагаемую мощность этого энергоблока, а также за счет относительно прохладной погоды, повлиявшей на повышение производительности этой электростанции.

Добыча угля на угольном разрезе «Майкубен-Вест» в первой половине 2010 года была на 25% выше, чем в том же периоде предыдущего года за счет увеличения экспортной реализации для нужд энергетической отрасли в России.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYST POWER

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы от реализации	139	85
Выработка электроэнергии ¹	118	74
Уголь	21	11
Средний тариф (тенге/кВтч)	4.56	2.84
Реализация в Казахстане	4.57	2.88
Экспортная реализация	3.39	2.68
Средняя себестоимость (тенге/кВтч)	1.51	1.54
ЕБИТДА (за вычетом особых статей) ¹	85	41
Капитальные расходы ¹	26	20
На поддержание производства ¹	15	4
На расширение производства ¹	11	16

¹ Отражает результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» и 100%-ные результаты Экибастузской электростанции ГРЭС-1 до продажи 50%-ной доли 26 февраля 2010 года и 50%-ные результаты за данный период до 30 июня 2010 года.

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

Спрос на электроэнергию в Казахстане существенно вырос в первой половине 2010 года по сравнению с таким же периодом предыдущего года по мере восстановления промышленного спроса и модернизации электросетей, что позволило казахстанским электростанциям в большем объеме удовлетворять спрос внутри страны. Общие объемы реализации электроэнергии на Экибастузской электростанции ГРЭС-1 были на 43% выше сравниваемого периода, поскольку эта электростанция обладает свободными мощностями, необходимыми для удовлетворения растущего спроса на электроэнергию. Кроме того, конкурирующие предприятия увеличили потребление электроэнергии внутри своих компаний, таким образом, внешние заказчики были направлены на Экибастузскую электростанцию ГРЭС-1. В результате, Экибастузская электростанция ГРЭС-1 составила существенную долю отечественного рынка электроэнергии, достигшую 14% от общего объема выработанной электроэнергии в Казахстане к концу июня 2010 года.

В первой половине 2009 года реализация электроэнергии в Россию составляла до 20% доходов от реализации Экибастузской электростанции ГРЭС-1. В 2010 году соглашение

по ценообразованию было достигнуто только в июне, поэтому в течение этого периода реализация была минимальной. Экспортная реализация в Россию, как предполагается, продолжится во второй половине 2010 года.

В 2010 году, вслед за принятием Группой обязательств по расширению мощностей на Экибастузской электростанции ГРЭС-1, предельный казахстанский тариф был повышен с 3.60 тенге/кВтч до 4.68 тенге/кВтч. Этот тариф отечественной реализации электроэнергии в течение отчетного периода вызвал 61%-ное увеличение среднего тарифа реализации в сравнении с аналогичным периодом прошлого года. По прогнозам, экспортная реализация в Россию во второй половине 2010 года будет иметь негативный эффект на средний тариф реализации, который был почти полностью основан на реализации внутри страны в первой половине этого года.

Доходы от реализации электроэнергии, относимые к Казахмысу, были на \$54 млн выше, чем в первой половине 2009 года, несмотря на продажу 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1 в этот период. Данное увеличение было достигнуто в результате повышения цен реализации, несмотря на то, что объемы реализации, относимые к Казахмысу, были чуть ниже объемов реализации в первой половине 2009 года.

Реализация угля с угольного разреза «Майкубен-Вест» была на \$10 млн выше аналогичного периода прошлого года за счет возрастания спроса на российском рынке электроэнергии. Средняя цена реализации повысилась на 3% по сравнению с первой половиной 2009 года.

ЕБИТДА (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

ЕБИТДА (за вычетом особых статей) подразделения Kazakhmys Power в основном формируется за счет Экибастузской электростанции ГРЭС-1, на которую приходится более 90% ЕБИТДА (за вычетом особых статей) данного подразделения в первой половине 2010 года. ЕБИТДА (за вычетом особых статей) увеличился на \$44 млн по сравнению с первым полугодием 2009 года, причем рост объемов реализации и тарифов на электроэнергию в течение первой половины 2010 года более чем компенсировал эффект от продажи 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1.

Абсолютные затраты в подразделении Kazakhmys Power увеличились на 58% по сравнению с таким же периодом 2009 года, что в большой мере связано с ростом чистой выработки электроэнергии на 43%. Уголь, используемый Экибастузской ГРЭС-1, большей частью поступавший с близлежащего разреза «Богатырь», составляет основную часть операционных затрат электростанции. С увеличением выработки электроэнергии возросло и потребление угля, при этом цены на уголь возросли на 12% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. В результате увеличения использования производственных мощностей электростанции, также произошло увеличение затрат на ремонт и техобслуживание электростанции.

СРЕДНЯЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

Несмотря на рост абсолютных затрат, денежная себестоимость за один кВтч электроэнергии уменьшилась на 2% или 0.03 тенге/кВтч за первые шесть месяцев 2010 года. Так как объемы ее реализации резко увеличились, тем самым было обеспечено снижение фиксированной себестоимости за единицу продукции. Стоимость угля включает 55% общей денежной себестоимости за единицу продукции, при этом в оставшуюся часть входят прочие затраты, такие как накладные расходы, заработная плата и ремонт.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

На поддержание производства

В третьем квартале 2010 года начнется первая стадия капитального ремонта третьего энергоблока, представляющая собой часть циклической программы техобслуживания пяти действующих энергоблоков на Экибастузской электростанции ГРЭС-1. Ожидается, что этот энергоблок возобновит свою работу в зимний период, когда спрос на электроэнергию повысится, при этом вторая стадия капитального ремонта будет проводиться в 2011 году. Были понесены расходы на поддержание производственных операций на действующей электростанции и на закупку оборудования для угольного разреза «Майкубен-Вест».

На расширение производства

Капитальные расходы подразделения Kazakhmys Power в первой половине 2010 года включали в себя установку нового электростатического фильтра на пятом энергоблоке для снижения выбросов золы. По плану, этот фильтр должен быть принят в эксплуатацию в третьем квартале 2010 года, причем данный срок установлен с целью минимизации прерывания энергоснабжения. Данный проект служит частью программы улучшения показателей по защите окружающей среды, принятой на Экибастузской электростанции ГРЭС-1 и направленной на снижение выбросов золы до международных контрольных стандартов и усовершенствования системы утилизации золы.

В первой половине этого года на Экибастузской электростанции ГРЭС-1 продолжалось восстановление неработающего восьмого энергоблока мощностью 500 МВт; были размещены заказы на оборудование, а сам энергоблок был подготовлен для стадии монтажных работ. По графику этот энергоблок начнет производить электроэнергию к 2013 году. На последующие несколько лет запланированы проекты восстановления двух других неработающих энергоблоков, имеющих на электростанции, по завершении которых будет обеспечено восстановление проектной мощности электростанции на уровне 4,000 МВт.

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYN PETROLEUM

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYN PETROLEUM

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
ЕБИТДА (за вычетом особых статей)	-	-
Капитальные расходы (на расширение производства)	18	17

В подразделении Kazakhmys Petroleum ведется разработка четырех глубоких скважин в рамках продолжения геологоразведки нефти на поисковом блоке Восточный Акжар, расположенном в Западном Казахстане.

Первоначальное тестирование первой глубокой скважины показало наличие углеводородов. В связи с техническими трудностями была пробурена боковая скважина, далее будет проведена кислотная обработка для оценки эффективности этой скважины. Тестирование третьей скважины, начатое во втором квартале 2010 года, подтвердило присутствие углеводородов. Теперь будет проводиться кислотная обработка этой скважины с тем, чтобы оценить возможность промышленной добычи.

После тестирования второй глубокой скважины также потребуется кислотная обработка, которая будет проведена после выполнения этой работы на первой и третьей скважинах.

Бурение четвертой глубинной скважины началось в мае 2010 года, и к концу июня 2010 года глубина этой скважины достигла 4,200 метров.

Завершено трехмерное сейсмическое обследование северо-западной части поискового блока Восточный Акжар. Сейсмические данные были проинтерпретированы таким образом, чтобы результаты интерпретации можно было использовать для определения месторасположения будущих потенциальных глубинных скважин.

ОБЗОР МКМ

Казахмысом было решено, что подразделение МКМ не входит в состав базовых активов, поскольку оно больше не соответствует географическим и стратегическим интересам Группы. В связи с этим данное предприятие классифицируется как актив, удерживаемый для продажи.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ МКМ

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
ВДС ¹ (€ млн)	73	64
Катанка (€ млн)	18	14
Изделия проката (€ млн)	35	32
Трубы и стержни (€ млн)	20	18
ЕБИТДА (за вычетом особых статей)	46	45
Капитальные расходы	7	3
На поддержание производства	5	3
На расширение производства	2	-

¹ «ВДС» – Валовая добавленная стоимость, которая рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди, т.е. «добавленная стоимость» МКМ. Этот показатель не является статьей нормативной отчетности. Цифры ВДС представлены в евро, операционной валюте МКМ.

Спрос на медные полуфабрикаты в Европе восстановился во второй половине 2009 года, и эта тенденция сохранилась в первой половине 2010 года. Эффективность экономики Германии, являющейся крупнейшим рынком для МКМ, была особенно впечатляющей за счет твердых показателей экономического роста в первой половине 2010 года. Улучшение экономических условий в Европе вызвало повышение объемов реализации на МКМ на 7% с 118 тыс. тонн до 126 тыс. тонн, причем рост объемов наблюдался по всем трем группам продукции. Общая ВДС на тонну продукции также возросла с €542 на тонну продукции до €578 на тонну продукции. ВДС повысилась на €9 млн или 14% с €64 млн в аналогичном периоде 2009 года до €73 млн за первые шесть месяцев 2010 года.

В секции катанки рост ВДС был достигнут за счет реализации холоднотянутой проволоки в объемах, которые были на 47% выше, чем в первой половине 2009 года. Реализация полос в секции изделий проката по мере восстановления промышленного спроса увеличилась почти на 10%, особенно во втором квартале 2010 года. Производственные мощности МКМ были ограничены определенными техническими характеристиками полос, что вынудило предприятие уменьшить количество принимаемых заказов. Объемы реализованных листов, еще одного вида продукции в секции изделий проката, не изменились по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, поскольку спрос на медные сплавы был слабее, чем ожидалось. Спрос на трубы и стержни возрос в первой половине 2010 года, по мере того как МКМ успешно расширило ассортимент выпускаемых им изделий, что инициировало выпуск дополнительных объемов продукции.

ЕБИТДА (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

ЕБИТДА (за вычетом особых статей) составил \$46 млн, что на \$1 млн выше, чем в сравнимом периоде, когда этот показатель составил \$45 млн. Вместе с тем, результаты за 2010 год включают положительную корректировку товарно-материальных запасов согласно МСФО на сумму \$31 млн (\$36 млн за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2009 года). За исключением эффекта от корректировки товарно-материальных запасов согласно МСФО, необходимой для лучшего отражения базовой эффективности деятельности предприятия, ЕБИТДА (за вычетом особых статей) МКМ возрос на \$6 млн, что представляет собой улучшение показателей на 67% в сравнении с первой половиной 2009 года.

Результаты деятельности МКМ могли быть лучше, однако с учетом ограниченного размера страхования дебиторских задолженностей, составляющего часть управления финансовыми рисками МКМ, это предприятие сократило объем принимаемых заказов, поскольку страховыми компаниями были ограничены лимиты на дебиторские задолженности, которые МКМ хотело бы застраховать. Начатое страховщиками расширение лимитов по рискам невыполнения обязательств, вероятно, сможет благотворно повлиять на реализацию МКМ во второй половине 2010 года.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Капитальные расходы увеличились в первой половине 2010 года по сравнению с шестью месяцами 2009 года по мере улучшения перспектив для ведения деловой деятельности. Эти расходы включали инвестиции, направленные на совершенствование тех мощностей по производству определенных категорий продукции, которые имеют «узкие места», ограничивающие поставки, а также на общее техобслуживание машин и оборудования.

ОБЗОР ENRC

Казахмыс владеет 26%-ным пакетом акций ENRC PLC, группы с диверсифицированной деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых, ведущей значительные производственные операции в Казахстане и расширяющей свое присутствие в Африке. Рыночная стоимость инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 30 июня 2010 года составляет \$4.3 млрд. Вертикально интегрированная производственная деятельность ENRC разбита на шесть основных подразделений.

ЕБИТДА ГРУППЫ ENRC ПО ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)¹

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Ферросплавы	717	370
Железная руда	536	230
Глинозем и алюминий	128	20
Энергетическое подразделение	162	92
Прочие цветные металлы	36	-
Логистика	22	19
Корпоративный показатель	(36)	(23)
Показатель Группы	1,565	708
Доля Казахмыса в ЕБИТДА ENRC (за вычетом особых статей)	407	184

¹ Не считая НДС.

В подразделение ферросплавов входят хромовые и марганцевые рудники, из руды которых производится феррохром и прочие ферросплавы. Спрос на феррохром и ферросплавы в первой половине 2010 года был высоким, и это подразделение работало

почти на полную мощность в течение всего периода. На EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения в первой половине 2010 года благотворно повлияло увеличение объемов и цен реализации, в частности высокоуглеродистого феррохрома. Повышение доходов от реализации было частично скомпенсировано ростом себестоимости на единицу реализованной продукции в связи с увеличением затрат на оплату труда и производственные материалы.

В подразделении железной руды добывается и перерабатывается железная руда в концентрат и окатыши для их дальнейшей реализации. В результате восстановления спроса как на железорудный концентрат, так и на железорудные окатыши, производственные цеха работали на полную мощность, а объемы добычи железной руды были на 46% выше, чем в первой половине 2009 года. Объемы реализации более дорогостоящих железорудных окатышей были выше, чем в первые шесть месяцев 2009 года, что, наряду с улучшением ценовых показателей железорудных окатышей и железорудного концентрата, положительно повлияло на EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения за первые шесть месяцев 2010 года.

Подразделение глинозема и алюминия эксплуатирует два бокситовых рудника, поставляющие сырье для алюминиевого завода. Производство глинозема соответствовало первым шести месяцам 2009 года, а производство алюминия было на 69% выше благодаря увеличению годовой производительности алюминиевого завода со 125 тыс. тонн до 250 тыс. тонн после завершения второго этапа его расширения в мае 2010 года. EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения в первой половине 2010 года отразил 54%-ное увеличение средней цены алюминия на ЛБМ и дополнительные объемы реализации алюминия по сравнению с первой половиной 2009 года.

Подразделения прочих цветных металлов включает производственные операции в Демократической Республике Конго и Замбии, ранее принадлежавшие компании Central African Mining & Exploration Company, которая была приобретена в ноябре 2009 года, и компании Chambishi Metals & Comit Resources, которая была приобретена в апреле 2010 года. Производство металлического кобальта и катодной меди отражает наращивание производственных операций и первый вклад со стороны предприятий компании Chambishi. Операционная маржа этого подразделения повысится по мере увеличения производственных объемов, в том числе ввода в эксплуатацию нового кобальтового завода в конце 2010 года.

В состав энергетического подразделения входят угольный разрез «Восточный» и угольная электростанция в Аксу. Выработка электроэнергии соответствовала первой половине 2009 года, поскольку в течение апреля и мая 2010 года на турбине в Аксу был проведен текущий капитальный ремонт. Объем электроэнергии, поставляемой другим подразделениям ENRC, увеличился на 48% в связи с наращиванием производства ферросплавов и железной руды и завершения расширения производственных мощностей на алюминиевом заводе. На EBITDA (за вычетом особых статей) этого подразделения благотворно повлияло повышение тарифов на электроэнергию при пересмотре предельных тарифов на электроэнергию в Казахстане в 2010 году.

Подразделение логистики обеспечивает услуги транспортировки и экспедирования грузов другим подразделениям ENRC и третьим сторонам. Объем транспортируемой продукции возрос на 15% по сравнению с первой половиной 2009 года по мере повышения производства в подразделениях ферросплавов и железной руды. EBITDA (за вычетом особых статей) этого подразделения соответствовал периоду до 30 июня 2009 года, так как повышение доходов от реализации за счет дополнительных объемов реализации было скомпенсировано увеличением операционных затрат.

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

ОСНОВЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Финансовая информация, представленная на страницах с 42-81 была подготовлена в соответствии с МСФО с использованием соответствующей учетной политики, применяемой при составлении финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, за исключением тех стандартов и интерпретаций, которые должны впервые применяться к данному периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, о чем подробно указано в примечании 3 сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Как разъясняется в примечании 5 сокращенной консолидированной финансовой отчетности, подразделения МКМ и Kazakhmys Power, представляющие собой отдельные направления производственной деятельности Группы, классифицировались как активы, удерживаемые для продажи, на 31 декабря 2009 года. В первой половине 2010 года предприятие МКМ продолжает учитываться как прекращенная деятельность. 26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1, на тот момент являвшейся крупным активом подразделения Kazakhmys Power, при этом оставшаяся в собственности Казахмыса 50%-ная доля Экибастузской электростанции ГРЭС-1 классифицировалась как продолжающаяся деятельность в течение оставшейся части периода и учитывалась по методу долевого участия как совместное предприятие. Другой актив подразделения Kazakhmys Power, угольный разрез «Майкубен-Вест», в первой половине 2010 года учтен как прекращенная деятельность.

Доходы и расходы предприятий, учитываемые как активы, удерживаемые для продажи, отражаются отдельно от продолжающейся деятельности Группы. Сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах за предыдущие периоды был пересмотрен с целью его приведения в соответствие с данным методом представления отчетности. Активы и обязательства этих предприятий также отражаются отдельно в консолидированном бухгалтерском балансе отдельной строкой в текущих обязательствах в качестве активов, удерживаемых для продажи. Сокращенный консолидированный бухгалтерский баланс по состоянию на 30 июня 2009 года не пересматривался. Сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств от продолжающейся и прекращенной деятельности как за текущий, так и за предыдущий периоды.

ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ

Ниже приведен сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах:

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	1,522	1,123
Операционные расходы, за исключением износа, истощения, амортизации, налога на добычу полезных ископаемых и особых статей	(718)	(676)
ЕВИТДА (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности	804	447
Особые статьи:		
Минус: крупные социальные проекты	(130)	-
Минус: обесценение основных средств	(7)	(23)
Минус: провизии по товарно-материальным запасам	-	(10)
Минус: убыток от выбытия основных средств	-	(1)
Минус: налог на добычу полезных ископаемых	(115)	(71)
Минус: износ, истощение и амортизация	(112)	(106)
Операционный доход	440	236
Доля доходов от совместного предприятия	19	-
Доля доходов от ассоциированной компании	211	119
Доход до финансовых статей и налогообложения	670	355
Чистый финансовый (расход)/доход	(39)	311
Доход до налогообложения	631	666
Расход по подоходному налогу	(128)	(125)
Доход за период от продолжающейся деятельности	503	541
Прекращенная деятельность		
Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности	57	(26)
Особые статьи:		
Плюс: выручка от выбытия доли в дочернем предприятии	14	-
Доход за период	574	515
Доля меньшинства	-	1
Чистый доход, относимый владельцам Компании	574	516
Основной и диллютивный доход на акцию (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.94	1.01
От прекращенной деятельности	0.13	(0.05)
	1.07	0.96
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	1.19	0.47
От прекращенной деятельности	0.11	0.03
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	1.30	0.50

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ И ЕВИТДА (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

В течение первых шести месяцев 2010 года цены на сырьевые товары по основной продукции Группы были благоприятными. В начале этого года цена на медь составляла \$7,464 за тонну, а средняя цена за весь период - \$7,130 за тонну, что представляет собой увеличение на 76% по сравнению с первой половиной 2009 года. Сочетание экономического роста Китая и мер, предпринятых правительствами государств, привело к восстановлению цен, начиная со второго квартала 2009 года и по настоящее время. Цены на цинк, золото и серебро тоже были намного выше уровня, наблюдавшегося в первой половине 2009 года, что привело к увеличению доходов от продолжающейся

деятельности на \$399 млн с \$1,123 в первом полугодии 2009 года, до \$1,522 млн в первой половине 2010 года.

Операционные затраты возросли на 6% по сравнению с первой половиной 2009 года, так как общая инфляция и инфляция в горнодобывающей отрасли в текущем периоде 2010 года, были небольшими. Инфляция повлияла на увеличение затрат на расходные материалы, отразившись на повышении цен, производственных факторах и изменении тарифов, взимаемых сторонними компаниями, оказывающими услуги по транспортировке руды. В этом периоде увеличились расходы на ремонт и техобслуживание, особенно на двух медеплавильных заводах.

Инфляционный рост затрат на оплату труда был низким, поскольку повышение оплаты планировалось для конкретных категорий рабочих и эффект от привлечения сторонних ресурсов снизил штат работников подразделения Kazakhmys Copper.

В 2010 году расходы на социальную сферу увеличились по сравнению с первой половиной 2009 года. Кроме крупных социальных проектов, описанных ниже в разделе «Особые статьи», Казахмыс внес свой вклад в ряд более мелких проектов для местного населения, проживающего вблизи градообразующих объектов Группы.

25%-ная девальвация тенге, прошедшая в феврале 2009 года, в отчетном периоде оказала умеренное позитивное влияние на операционные затраты, выраженные в тенге, по сравнению с первой половиной 2009 года. Средний обменный курс доллара США в первой половине 2010 года составлял 147.26 тенге/\$ по сравнению с 144.72 тенге/\$ в первой половине 2009 года.

ОСОБЫЕ СТАТЬИ

В первой половине 2010 года Группа взяла на себя обязательства по крупным социальным проектам в Казахстане стоимостью \$130 млн. Эти расходы представляют собой полную стоимость этих проектов, которые по плану должны быть завершены в течение двух лет. Эти обязательства рассматриваются как особая статья в силу их уникального характера и значительной суммы расходов по сравнению с предшествующими проектами социального развития, финансировавшихся Группой.

Особые статьи, признанные в первом полугодии 2009 года, включали расходы по обесценению основных средств, которые в основном связаны с сокращением программы капитальных расходов Группы и концентрацией только на определенных проектах. Дополнительно к предыдущему периоду, было признано обесценение товарно-материальных запасов некоторых видов попутной продукции, отражающее снижение их рыночной стоимости.

УЧЕТ ПО МЕТОДУ ДОЛЕВОГО УЧАСТИЯ

Вслед за реализацией 50%-ной доли Экибастузской электростанции ГРЭС-1, дочернего предприятия Подразделения Kazakhmys Power, в пользу АО ФНБ «Самрук – Казына» 26 февраля 2010 года, Группа признала удерживаемую ею 50%-ную долю в Экибастузской электростанции ГРЭС-1 как совместное предприятие, учитываемое по методу долевого участия. Результаты Группы от продолжающейся деятельности включают долю доходов и изменение капитала от совместного предприятия Группы за данный период с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года, за вычетом налогов, в размере \$20 млн.

Группа также учитывает по методу долевого участия свою 26%-ную долю в ENRC. Доля доходов от ассоциированной компании, признанная в консолидированном отчете о

доходах и расходах за это полугодие, за вычетом налогов, составляет \$211 млн, на основе результатов ENRC за данный период, закончившийся 30 июня 2010 года, которые были опубликованы 18 августа 2010 года. По сравнению с первой половиной 2009 года, доля доходов ENRC увеличилась на 77% со \$119 млн.

Дивиденды, полученные от ENRC в сумме \$20 млн в течение первой половины 2010 года, не были признаны в консолидированном отчете о доходах и расходах по методу долевого участия, а вместо этого были вычтены из балансовой стоимости инвестиций в ассоциированную компанию в консолидированном бухгалтерском балансе.

Промежуточный дивиденд за 2010 год, объявленный ENRC 18 августа 2010 года в размере 12.5 центов США на акцию, должен быть получен Группой в сумме \$42 млн в октябре 2010 года.

СВЕРКА EBITDA (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

Следуя принципам международных горнодобывающих компаний, EBITDA (за вычетом особых статей) был избран в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель производительности не учитывает износ, истощение, амортизацию и неповторяющиеся или непостоянные по характеру статьи, которые не оказывают влияние на базовую производственную деятельность Группы.

После внесения изменений в налоговое законодательство Казахстана с 1 января 2009 года, в результате которых был введен НДС, этот налог исключается из основного показателя финансовой деятельности EBITDA (за вычетом особых статей). Директора считают, что исключение НДС предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы, принимая во внимание характер налога, о чем более подробно объясняется в разделе «Налогообложение».

Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) по подразделениям приведена в нижеследующей таблице:

\$ млн	6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Продолжающаяся деятельность		
Kazakhmys Copper	814	453
Kazakhmys Gold	7	9
Kazakhmys Power (доля EBITDA совместного предприятия) ¹	33	-
Kazakhmys Petroleum	-	-
Корпоративный нераспределенный	(17)	(15)
Итого продолжающаяся деятельность	837	447
Прекращенная деятельность		
Kazakhmys Power ²	52	41
МКМ	46	45
Итого прекращенная деятельность	98	86
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	935	533
Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании ³	407	184
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	1,342	717

¹ Доля EBITDA (за вычетом особых статей) совместного предприятия, ТОО «Экибастузская ГРЭС-1», за период с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года включена в Kazakhmys Power Division, в качестве продолжающейся деятельности.

² Включает 100% EBITDA (за вычетом особых статей) ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» до даты продажи 26 февраля 2010 года и EBITDA (за вычетом особых статей) за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, угольного разреза «Майкубен-Вест».

³ Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании не включает НДС.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) увеличился на 75% до \$935 млн, что отражает увеличение цен на продукцию Kazakhmys Copper, в основном меди. EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за первые шесть месяцев 2010 года составил \$1,342 млн, что на 87% выше, чем за тот же период 2009 года. В EBITDA Группы (за вычетом особых статей) включена доля Группы в EBITDA компании ENRC в размере \$407 млн, исходя из опубликованных неаудированных результатов деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, что представляет собой повышение с суммы \$184 млн, признанной в первой половине 2009 года, в результате повышения спроса и цен на основную продукцию ENRC.

ЧИСТЫЕ ФИНАНСОВЫЕ СТАТЬИ

Чистые финансовые расходы от продолжающейся деятельности в отчетном периоде составили \$39 млн по сравнению с чистыми финансовыми доходами в размере \$311 млн в сравниваемом периоде. Чистые финансовые доходы в первой половине 2009 года включали доход от курсовой разницы в размере \$336 млн в рамках продолжающейся деятельности, который явился результатом переоценки монетарных активов и обязательств казахстанских дочерних предприятий Группы, деноминированных в долларах США, после девальвации тенге в феврале 2009 года. В первой половине 2010 года колебания курсов валюты привели к убытку от курсовой разницы в размере \$15 млн, \$13 млн из которых относится к повышению курса тенге.

В первой половине 2010 года, Группа понесла расходы по процентам в размере \$12 млн, относящиеся к предэкспортной кредитной линии, проценты по которой начисляются по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%, и в размере \$5 млн по кредиту Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук – Казына», по которому процент начисляется по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.8%. Расходы по процентам Группы, относящиеся к продолжающейся деятельности, за период до 30 июня 2010 года составили \$23 млн по сравнению с \$33 млн за тот же период 2009 года, главным образом, за счет уменьшения задолженности в течение периода, а также за счет уменьшения средней эффективной ставки на 1.88% по сравнению с 2.23% периода 2009 года.

ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли своего дочернего предприятия Экибастузской ГРЭС-1, входящей в подразделение Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук – Казына» за \$681 млн, получив чистый доход от продажи в размере \$14 млн. Доход состоит из суммы превышения поступлений над чистой стоимостью реализованных активов в размере \$94 млн, суммы переведенных из собственного капитала нереализованных убытков от курсовой разницы в размере \$196 млн, которые возникли в результате консолидации, когда активы и обязательства Экибастузской ГРЭС-1, деноминированные в тенге, были переведены в доллары США, а также из суммы дохода от изменения справедливой стоимости в размере \$116 млн по переоценке удерживаемой 50%-ной доли, которая впоследствии считается совместным предприятием, и учитывается по методу долевого участия.

Доход от реализации в размере \$14 млн, а также результаты деятельности после удержания налогов за период до даты реализации в размере \$29 млн включены в прекращенную деятельность. Результаты деятельности после удержания налогов угольного разреза «Майкубен-Вест», входящего в подразделение Kazakhmys Power, в размере \$2 млн также включены в прекращенную деятельность, и кроме того, результаты МКМ в размере \$26 млн, в обоих случаях за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года. По состоянию на 30 июня 2010 года Директора приняли решение о том, что «Майкубен-Вест» и МКМ следует продолжать классифицировать как активы, удерживаемые для продажи.

НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

Правительство Казахстана ввело снижение ставки корпоративного налога по годам, начиная со ставки 20% в 2009 году и заканчивая ставкой 15% в 2014 году и далее. Ставка в 20% применяется для периода с 2010 до 2012 года. Компенсацией уменьшения ставок КРН явилось введение НДС. НДС является налогом, зависящим от доходов от реализации и основанном на объеме добытой руды и содержании в ней металла, а также от мировых цен на сырьевые товары. НДС начисляется вне зависимости от прибыльности производственной деятельности Компании.

В нижеследующей таблице показана эффективная ставка Группы для продолжающейся деятельности, а также комплексная эффективная ставка, включающая воздействие НДС, но за исключением влияния особых статей и неповторяющихся статей на налоговые обязательства Группы. Комплексная эффективная ставка также исключает учтенный по методу долевого участия доход, поскольку он генерируется предприятиями, неконтролируемыми Группой.

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	631	666
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых	115	71
Плюс: особые статьи	137	34
Минус: доход от курсовой разницы, возникающий в результате девальвации казахстанского тенге	-	(336)
Минус: доля доходов от совместного предприятия	(19)	-
Минус: доля доходов от ассоциированной компании	(211)	(119)
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	653	316
Расход по подоходному налогу	128	125
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых	115	71
Плюс/(минус): налоговый эффект от особых статей и дохода от курсовой разницы, возникшего в результате девальвации казахстанского тенге	1	(62)
Скорректированный расход по уплате налогов от продолжающейся деятельности	244	134
Эффективная ставка налога	20%	19%
Комплексная эффективная ставка налога	37%	42%

¹ Комплексная эффективная ставка налога рассчитывается как расход по подоходному налогу, включая НДС и исключая налоговый эффект особых статей и других неповторяющихся статей, деленный на доход до налогообложения, который корректируется на сумму НДС, особых статей и других неповторяющихся статей и доли доходов совместного предприятия и ассоциированной компании.

Увеличение невычитаемых расходов, связанных с ростом социальных расходов, понесенных Группой, оказало давление в сторону повышения эффективной ставки Группы, но это было скомпенсировано более высокими доходами на акционерный капитал в ENRC, которые признаются таковыми после удержания налогов. Вследствие чего, эффективная ставка Группы была почти одинаковой в течение сравниваемых периодов, и приближается к стандартной ставке корпоративного подоходного налога в Казахстане.

В то время как эффективная ставка налога за период была на уровне сравниваемого периода, комплексная эффективная налоговая ставка, которая является более репрезентативной налоговой ставкой для повторяющихся доходов от продолжающейся деятельности Группы, находящейся под ее контролем, была ниже - на уровне 37% по сравнению с 42% в сравниваемом периоде. Это уменьшение было результатом

пропорционально низкого начисления НДС по сравнению с базовой прибылью предприятий.

В течение периодов с низкими ценами на медь, комплексная эффективная ставка налога значительно выше, чем эффективная налоговая ставка, поскольку ставка НДС почти не зависит от прибыльности производственной деятельности. Однако, поскольку как цены на сырьевые товары, так и прибыльность компании возрастают, комплексная эффективная ставка налога уменьшается, так как воздействие НДС уменьшается, принимая во внимание его зависимость от доходов. В то время как более высокие цены на медь приводят к более высокой абсолютной сумме взимаемых налогов, комплексная эффективная ставка уменьшается.

БАЗОВАЯ ПРИБЫЛЬ И ДОХОД НА АКЦИЮ

В 2010 году чистый доход за период, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности, уменьшился с \$542 млн до \$503 млн. Хотя более высокие цены на сырьевые товары в 2010 году благотворно сказались на Компании, это было частично компенсировано нерегулярностью доходов от курсовой разницы, возникающей вследствие девальвации тенге в 2009 году. Базовая Прибыль за период от продолжающейся деятельности относимая акционерам Компании возросла с \$253 млн до \$639 млн. Базовая Прибыль считается более информативным показателем деятельности Группы, так как при ее определении из прибыли за период вычитаются неповторяющиеся или изменчивые непроизводственные статьи, а также относящиеся к ним налоги и доля меньшинства. Поэтому, она представляет собой более подходящую основу для сравнения основной производственной деятельности Группы в 2009 и 2010 годах.

Ниже приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании. Данные за шесть месяцев с начала года до 30 июня 2010 года представлены для того, чтобы показать результаты продолжающейся деятельности отдельно от прекращенной деятельности, а данные за сравниваемый период пересчитаны для соблюдения последовательности представления отчетности.

\$ млн	За 6 месяцев закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании		
Продолжающаяся деятельность	503	542
Особые статьи:		
Крупные социальные проекты	130	-
Обесценение основных средств	7	23
Провизии по товарно-материальным запасам	-	10
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Чистый доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге:		
Дочерние предприятия	-	(336)
Ассоциированная компания	-	(62)
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	(1)	62
Ассоциированная компания	-	12
Эффект неповторяющихся статей на долю меньшинства	-	1
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	639	253
Чистый доход/(убыток), относимый акционерам Компании		
Прекращенная деятельность	71	(26)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	(14)	-
Чистый доход от курсовой разницы, возникающей в результате девальвации тенге	-	53
Налоговый эффект от неповторяющихся статей	-	(11)
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	57	16
Итого Базовая Прибыль	696	269

Основной доход на акцию увеличился с \$0.96 до \$1.07, увеличение составило 11% от продолжающейся и прекращенной деятельности. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся и прекращенной деятельности составил \$1.30 в сравнении с \$0.50 на акцию за сравниваемый период. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся деятельности увеличился на 153% до \$1.19.

Увеличение обоих показателей дохода на акцию является результатом повышения базовой прибыльности Группы в течение периода. За период не произошло значительного изменения средневзвешенного числа акций, выпущенных в обращение.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Определения основных финансовых показателей Компании представлены в Словаре Терминов. Эти показатели для всей Группы, включая продолжаемую и прекращенную деятельность, представлены ниже:

	За 6 месяцев закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)	1,342	717
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	1.30	0.50
Свободный денежный поток (\$ млн)	239	299
Доход на инвестированный капитал (%) ¹	10	5
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (за исключением покупного концентрата) (центов США/фунт)	85	76

¹ Только для продолжающейся деятельности.

ДИВИДЕНДЫ

Политика распределения дивидендов, установленная в момент Листинга, была нацелена на то, чтобы Компания проводила политику по выплате дивидендов, которая учитывает прибыльность хозяйственной деятельности и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и потребности для дальнейшего роста. Директора также гарантируют, что покрытие по дивидендам разумно поддерживается. Промежуточный и окончательный дивиденды будут выплачены в приблизительном соотношении одна треть и две трети от общего годового дивиденда соответственно.

Следовательно, Директора заявили о том, что промежуточный дивиденд за год, закончивающийся 31 декабря 2010 года, будет выплачен в размере 6.0 центов США на акцию (\$32 млн) 5 октября 2010 года акционерам, зарегистрированным в реестре до конца рабочего дня 10 сентября 2010 года.

ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже:

\$ млн	За 6 месяцев закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Сегментный EBITDA, до вычета EBITDA совместного предприятия и ассоциированной компании	765	499
Убытки от обесценения	13	60
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	20	64
Корректировка убытка от курсовой разницы	(5)	43
Изменение оборотного капитала ¹	(1)	(137)
Проценты выплаченные	(21)	(32)
Налог на добычу полезных ископаемых уплаченный	(104)	(24)
Подходный налог выплаченный	(201)	(68)
Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности	466	406
Капитальные затраты на поддержание производства	(227)	(107)
Свободный денежный поток	239	299
Капитальные затраты на развитие текущих и разработку новых проектов	(63)	(89)
Крупные социальные проекты	(50)	-
Проценты полученные	7	5
Дивиденды выплаченные	(48)	-
Уплата отложенного вознаграждения за приобретение предприятия	-	(83)
Поступления от выбытия основных средств	17	1
Приобретение собственных акций	(3)	-
Денежные средства, относящиеся к продаже дочернего предприятия	(107)	-
Прочие движения	(7)	(4)
Движение чистого долга	(15)	129

¹ Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДС.

Свободный денежный поток в первой половине 2010 был меньше, чем за сравнимый период, так как налоговые платежи по НДС и корпоративному подоходному налогу возросли более чем на \$200 млн, главным образом, за счет распределения сроков налоговых выплат. Капитальные затраты на поддержание производства возросли на \$120 млн после периода консервации денежных средств в первой половине 2009 года. Изменение движения чистого долга включает \$107 млн выбытия денежных средств

вследствие продажи 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в феврале 2010 года и относится к деконсолидации позиции чистых активов Экибастуза на дату сделки. В предыдущем периоде было уплачено \$83 млн в счет отложенного вознаграждения за приобретение Экибастузской ГРЭС-1.

Уровень оборотного капитала Группы увеличился на \$1 млн по сравнению с \$137 млн в предшествующем периоде. Изменение оборотного капитала за период было минимальным, поскольку выбытие денежных средств в подразделении Kazakhmys Copper вследствие увеличения запасов расходных материалов, и в подразделении МКМ вследствие увеличения дебиторской задолженности под воздействием увеличения объемов реализации, было компенсировано за счет увеличения стоимости крупных социальных проектов, реализация которых началась в первой половине 2010 года. В предыдущем периоде снижение уровня товарно-материальных запасов в подразделении Kazakhmys Copper и соответствующее увеличение продаж привели к увеличению дебиторской задолженности. Кроме этого, в предыдущем периоде в МКМ было отмечено отрицательное изменение оборотного капитала в размере \$67 млн, так как возросла стоимость его товарно-материальных запасов и дебиторской задолженности, что явилось отражением изменении цен на медь.

Налоговые платежи превысили суммы начисления по подоходному налогу за первую половину 2010 года, поскольку Kazakhmys Copper осуществил ряд платежей за 2009 год и более высокие авансовые платежи в счет возросшего налогооблагаемого дохода. В результате авансовых платежей, проведенных в первой половине 2010 года, у Казахмыса образовалась дебиторская задолженность в отношении корпоративного подоходного налога. Ожидается, что сальдо налога к возмещению на 30 июня 2010 года будет полностью использовано во второй половине года.

В дополнение к уплаченному подоходному налогу, \$104 млн было уплачено в счет НДС, в основном на уровне расхода по уплате НДС признанного за период, сумма которого составила \$115 млн.

Проценты, уплаченные в первой половине 2010 года, составили \$21 млн, что на \$11 млн меньше, чем в первой половине 2009 года, главным образом, за счет более низкого уровня непогашенной задолженности в течение периода и более низкой средней эффективной процентной ставки. Уплата процентов по непогашенному сальдо в размере \$300 млн по кредитной линии БРК – ФНБ «Самрук – Казына» начинается в июле 2010 года и впоследствии подлежит уплате один раз в полгода.

С учетом более благоприятных цен на сырьевые товары в первой половине 2010 года масштабы программы капиталовложений Группы расширились по сравнению с аналогичным периодом 2009 года, когда акцент ставился на консервацию денежных средств. Расходы на поддержание текущего производства увеличились до \$227 млн с \$107 млн в 2009 году, при этом расходы на новые разработки и расширение производства уменьшились с \$89 млн за аналогичный период 2009 года до \$63 млн. Общая сумма капитальных расходов, понесенных за период, составила \$290 млн по сравнению с \$196 млн в первой половине 2009 года.

Основными статьями капиталовложений по расширению производства в течение периода являются технико-экономическое обоснование проекта по месторождению сульфидных руд «Бозшаколь», продолжение разработки рудника Западный Нурказган, а также буровые и испытательные работы по проектам развития «Акбастау» и «Космурун» подразделения Kazakhmys Copper. В подразделении Kazakhmys Gold были понесены расходы на строительство и оборудование, относящееся к разработке проекта Бозымчак.

А в подразделении Kazakhmys Petroleum в первой половине 2010 года продолжалась разведка на существующих скважинах.

Капитальные затраты на поддержание производства Kazakhmys Copper, включали расходы на повышение эффективности работы медеплавильных заводов и обогатительных фабрик с целью сохранения существующих объемов выпуска продукции и приобретение нового горного оборудования для улучшения коэффициента готовности оборудования.

Кроме того, в рамках программы Группы по социальному развитию, первые \$50 млн были израсходованы на крупные социальные проекты в Казахстане.

В июне 2010 года Группа получила дивиденды от ENRC в размере \$20 млн по сравнению с \$64 млн, полученными в июне 2009 года.

Казахмыс возобновил выплату дивидендов и за 2009 финансовый год акционерам было выплачено \$48 млн в мае 2010 года.

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Акционерный капитал Компании по состоянию на 30 июня 2010 года составил \$7,317 млн, что выше на \$735 млн по сравнению с балансом по состоянию на 31 декабря 2009 года, главным образом, за счет роста прибыльности Группы. Небольшое повышение курса тенге за период с 31 декабря 2009 года по 30 июня 2010 года привело к неденежному доходу в размере \$27 млн, который был признан в собственном капитале в составе резерва по переводу иностранной валюты. Этот доход возник в результате перевода в доллары США финансовых отчетных данных компаний Группы, ведущих свою деятельность в Казахстане, деноминированных в тенге. Доход на инвестированный капитал Группы вырос до 10% по сравнению с 5% за прошлый период, главным образом, в результате повышения прибыльности Группы до налогообложения и финансовых статей.

26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC отражена в инвестициях в ассоциированную компанию в консолидированном бухгалтерском балансе как инвестиции. Ее балансовая стоимость составила \$4,048 млн по состоянию на 30 июня 2010 года по сравнению с \$3,869 млн на 31 декабря 2009 года. Доля дохода Группы, учтенная по методу долевого участия в размере \$211 млн за отчетный период, была зачтена в счет дивиденда в размере \$20 млн, полученного от ENRC в июне 2010 года и доли чистых убытков ассоциированной компании, признанной в капитале в размере \$12 млн. На 30 июня 2010 года рыночная стоимость доли в ENRC составила \$4,344 млн исходя из публичной котировки цены на Лондонской бирже.

Инвестиции в совместное предприятие в размере \$723 млн представляют собой рыночную стоимость 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в размере \$703 млн, представляющих условную стоимость на 26 февраля 2010 года, и долю Группы в последующих доходах после налогообложения и изменений в собственном капитале в размере \$20 млн.

Сальдо денежных средств и депозитов Группы на 30 июня 2010 года составило \$1,042 млн по сравнению с \$903 млн на 31 декабря 2009 года. Увеличение произошло благодаря большему притоку денежных средств от операционной деятельности в сочетании с поступлениями заемных средств по кредитной линии БРК – ФНБ «Самрук – Казына». Эти поступления денежных средств были скомпенсированы капитальными

затратами, выплатой окончательного дивиденда акционерам Группы и погашением сальдо основной суммы по предэкспортной финансовой кредитной линии.

Для управления партнерским риском и риском ликвидности, свободные средства Группы хранятся преимущественно в Великобритании, а средства, остающиеся в Казахстане, главным образом используются в качестве оборотного капитала. Средства в Великобритании размещаются в основном в крупных финансовых учреждениях Западной Европы и США и их фондах ликвидности, имеющих наивысший рейтинг. По состоянию на 30 июня 2010 года \$955 млн денежных средств и краткосрочных инвестиций были размещены в Великобритании, а \$87 млн – в Казахстане.

На 30 июня 2010 года чистый долг, относящийся к продолжающейся деятельности Группы составил \$585 млн по сравнению с \$689 млн на 31 декабря 2009 года. Общая сумма долга увеличилась до \$1,684 млн по сравнению с \$1,650 млн на 31 декабря 2009 года, после первоначального использования \$300 млн по финансовой кредитной линии БРК – ФНБ «Самрук – Казына» в размере \$2.7 млрд, что было скомпенсировано ежемесячными выплатами по предэкспортной финансовой кредитной линии в размере \$44 млн, что в общей сложности составило \$264 млн за отчетный период. Из \$300 млн, использованных по финансовой кредитной линии БРК – ФНБ «Самрук – Казына», \$100 млн предназначено для развития золото-медного месторождения Бозымчак в Кыргызстане и \$200 млн предназначено для других проектов среднего размера в Казахстане.

По состоянию на 30 июня 2010 года, у Группы имелось \$250 млн возобновляемых кредитных средств, имеющих в резерве для поддержания ликвидности. Эти кредитные средства остаются неиспользованными с начала их действия. Еще \$2.4 млрд может быть использовано по финансовой кредитной линии БРК – ФНБ «Самрук – Казына» до июля 2012 года.

Чистые активы предприятий, предназначенных для продажи, уменьшились с \$1,155 млн на 31 декабря 2009 года до \$90 млн на 30 июня 2010 года в результате продажи 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 в феврале 2010 года. Основное сальдо включает активы для продажи, к которым относится МКМ в размере \$87 млн, где рост дебиторской задолженности и более низкий уровень займов был скомпенсирован снижением уровня товарно-материальных запасов, что привело к повышению чистых активов на сумму \$4 млн.

По состоянию на 30 июня 2010 года чистый долг, относящийся к прекращенной деятельности Группы, составил \$145 млн по сравнению с \$115 млн на 31 декабря 2009 года. По состоянию на 30 июня 2010 года, чистый долг относится, главным образом, к компании МКМ, у которой имеется непогашенный долг в размере \$151 млн, компенсируемый денежными средствами угольного разреза «Майкубен-Вест».

ФАКТОРЫ РИСКА

Значительными рисками и неопределенностями, идентифицированными Казахмысом, являются риски и неопределенности, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы, включая их потенциальное влияние и средства защиты, используемые руководством. Они представлены на страницах 33-35 Годового отчета и финансовой отчетности за 2009 год, доступного на веб-сайте: www.kazakhmys.com.

Значительных изменений существенных рисков Группы не произошло. По мнению Совета Директоров, факторы риска, описанные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2009 год, продолжают оставаться значительными рисками и неопределенностями во второй половине текущего года. Краткое раскрытие рисков, изложенное в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2009 год, представлено ниже.

ОПЕРАЦИОННЫЕ РИСКИ

Техника безопасности, охрана труда и окружающей среды

Горнодобывающая промышленность представляет собой опасный вид деловой деятельности, в связи с чем отсутствие принятых и встроенных систем управления техникой безопасности, охраны труда и окружающей среды может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, окружающей среде и местному населению, среди которого ведет свою деятельность Группа, а также к штрафам и взысканиям и к нанесению ущерба репутации Группы. Политика и меры, принимаемые на национальном и Международном уровнях с целью предотвращения изменения климата, будут все больше воздействовать на деловую деятельность, создавая экологический и регулятивный риски.

Перебои в работе

Деятельность по добыче, обогащению и переработке металлов и производству электроэнергии является ресурсоемкой и представляет собой ряд рисков, включая, но не ограничиваясь, геологическими и технологическими проблемами, неблагоприятными погодными условиями и иными природными явлениями, такие как наводнения и землетрясения, пожары, взрывы, выход из строя оборудования, перебои с поставкой ключевых компонентов, например, уголь, которые могут повлечь значительные срывы производства на рудниках или в цехах, либо периоды снижения производства.

Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями

Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Кроме этого, в 2010 году Группа создала совместное предприятие, владеющее и управляющее Экибастузской электростанцией ГРЭС-1.

Новые проекты

При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, финансовые и регулятивные риски. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков работ и увеличение стоимости реализации проектов. Регулятивные риски включают невозможность получения и удержания необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.

Политический риск

Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане, поэтому она существенно зависит от социальных, политических, экономических, юридических и финансовых условий, сложившихся в Казахстане.

Права на недропользование

В Казахстане и некоторых других странах, где ведет свою деятельность Группа, все природные ресурсы принадлежат Государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают регулярные налоговые платежи по роялти в государственный бюджет и соблюдение требований по добыче, технике безопасности, охране труда и окружающей среды.

Запасы и ресурсы

Запасы руды Казахмыса для действующих и разрабатываемых рудников в значительной степени основаны на методе оценки запасов, установленном еще при бывшем Советском Союзе. Имеется множество неопределенностей при оценке запасов руды. Оценка запасов проводится на основании имеющейся геологической, технической и экономической информации. В этом процессе используется ряд суждений и предположений, которые действительны на момент оценки, но которые могут измениться при поступлении новой информации.

ФИНАНСОВЫЕ РИСКИ

Ценовой риск по сырьевым товарам

Результаты деятельности Группы в большой степени подвержены влиянию цен на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, воздействующих на мировой спрос и предложение. Вследствие этих факторов, цены на сырьевые товары могут значительно колебаться из года в год. Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым согласно преобладающим ценам на мировых биржах металлов. Колебания цен на сырьевые товары могут также влиять на спрос по отношению к профессиональным кадрам, оборудованию, материалам и поставкам в горнодобывающем секторе, что может вызывать существенную нехватку этих компонентов и создавать давление на операционные и капитальные затраты Группы, влияющие на финансовые показатели ее деятельности.

Риск ликвидности

Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости.

Налогообложение

Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно короткое время, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает развиваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и расследования в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные сборы.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ

Директора подтверждают, что, насколько им известно, настоящая сокращенная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом, и что полугодовой отчет включает достаточный обзор информации, требуемый Правилами о раскрытиях и прозрачности п. 4.2.7 и п. 4.2.8, а именно:

- указание важных событий, состоявшихся в течение первого полугодия текущего финансового года, их влияния на настоящую сокращенную финансовую отчетность; описание основных рисков и неопределенностей в течение оставшихся шесть месяцев текущего года; и
- существенные операции со связанными сторонами в течение первого полугодия текущего года и любые существенные изменения в операциях со связанными сторонами, описанных в Годовом отчете за 2009 год Компании Казахмыс.

Информация о Директорах Казахмыса представлена в Годовом отчете и финансовой отчетности Казахмыс за 2009 год.

НОВАЧУК ОЛЕГ НИКОЛАЕВИЧ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР
25 августа 2010 года

НЕЗАВИСИМЫЙ ОТЧЕТ О ПРОВЕРКЕ ДЛЯ КАЗАХМЫС

ВВЕДЕНИЕ

Компания Казахмыс (далее Компания) поручила нам подготовить обзор сокращенной финансовой отчетности, включенной в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, который включает сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах, сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе, сокращенный консолидированный бухгалтерский баланс, сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств, сокращенный консолидированный отчет об изменении в собственном капитале и соответствующие примечания с 1–22. Мы ознакомились с прочей информацией, содержащейся в полугодовом отчете, и рассмотрели ее на наличие очевидных несоответствий и существенных расхождений с финансовой информацией, содержащейся в сокращенной финансовой отчетности.

Настоящий отчет подготовлен исключительно для Компании в соответствии с инструкцией, содержащейся в Международном стандарте по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенной Комитетом по аудиторской практике. В пределах, предусмотренных законодательством, мы не принимаем на себя ответственности ни перед кем, кроме Компании, за нашу работу, за настоящий отчет и за заключения, которые выносим.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДИРЕКТОРОВ

Настоящий полугодовой отчет является ответственностью Директоров и утверждается ими. Директора несут ответственность за подготовку полугодового отчета в соответствии с Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

Как указано в примечании 2, годовая финансовая отчетность Группы подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом. Финансовая информация, включенная в настоящий полугодовой отчет, подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом.

НАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Наша ответственность заключается в предоставлении Компании заключения о финансовой информации, содержащейся в полугодовом отчете, на основе нашего обзора.

ПРОВЕДЕННЫЙ ОБЗОР

Мы провели обзор в соответствии с Международным стандартом по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенным Комитетом по аудиторской практике Великобритании. Обзор полугодовой финансовой информации в основном представляет собой опрос лиц, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы, а также применение аналитических и иных процедур обзора. Обзор представляет собой значительно меньший объем работы, чем аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (для Великобритании и Ирландии), и, следовательно, не дает возможности утверждать, что мы выявили все

значительные проблемы, которые могут быть обнаружены в ходе аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На основе проведенного обзора, мы убедились в том, что информация в сокращенной финансовой отчетности, включенная в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившийся 30 июня 2010 года, во всех материальных аспектах была подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34, принятым Европейским Союзом, и Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

ERNST & YOUNG LLP

ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

25 августа 2010 года

**СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ
(НЕАУДИРОВАННЫЙ)**

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

\$ млн (если не указано иное)	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Доходы	6(б)	1,522	1,123
Расходы по реализации		(670)	(596)
Валовой доход		852	527
Расходы по реализации		(27)	(28)
Общедминистративные расходы		(376)	(188)
Прочие операционные доходы		19	15
Прочие операционные расходы		(16)	(32)
Убытки от обесценения	7	(12)	(58)
Операционный доход		440	236
Доля доходов совместного предприятия	14	19	-
Доля доходов ассоциированной компании	15	211	119
Доход до налогообложения и финансовых статей		670	355
Представленный как:			
Доход до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)		807	389
Особые статьи	8	(137)	(34)
Доходы от финансирования	9	43	454
Расходы по финансированию	9	(82)	(143)
Доход до налогообложения		631	666
Расходы по подоходному налогу	10	(128)	(125)
Чистый доход за период от продолжающейся деятельности		503	541
ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности	5	71	(26)
Чистый доход за период		574	515
Относимый:			
Владельцам Компании		574	516
Доле меньшинства		-	(1)
		574	515
Доход на акцию, относимый владельцам Компании - основной и диллютивный			
От продолжающейся деятельности (\$)	11(a)	0.94	1.01
От прекращенной деятельности (\$)	11(a)	0.13	(0.05)
		1.07	0.96
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли- основной и диллютивный			
От продолжающейся деятельности (\$)	11(б)	1.19	0.47
От прекращенной деятельности (\$)	11(б)	0.11	0.03
		1.30	0.50

**СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ
(НЕАУДИРОВАННЫЙ)**

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Чистый доход за период		574	515
Прочий совокупный доход/(убыток) после налогообложения за период:			
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале	17(в)	-	(65)
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в отчете о доходах и Расходах	17(в)	-	16
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий		27	(1,216)
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	4	196	-
Доля прочего совокупного дохода совместного предприятия	14	1	-
Доля прочего совокупного дохода /(убытка) ассоциированной компании	15	(12)	(355)
Прочий совокупный доход/(убыток) за период		212	(1,620)
Итого совокупный доход/(убыток) за период		786	(1,105)
Относимый:			
Владельцам Компании		786	(1,096)
Доле меньшинства		-	(9)
		786	(1,105)

СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

\$ млн	Прим.	На 30 июня 2010	На 31 декабря 2009	На 30 июня 2009
Активы				
Внеоборотные активы				
Нематериальные активы		512	510	965
Материальные активы		2,220	2,022	2,947
Основные средства	13	1,957	1,774	2,698
Горнодобывающие активы		263	248	249
Инвестиции в совместное предприятие	14	723	-	-
Инвестиции в ассоциированную копию	15	4,048	3,869	3,745
Прочие долгосрочные инвестиции		12	7	6
		7,515	6,408	7,663
Текущие активы				
Товарно-материальные запасы		519	500	573
Авансы выданные и прочие текущие активы		235	325	211
Подходный налог к возмещению		49	4	28
Торговая и прочая дебиторская задолженность		154	150	280
Инвестиции		57	58	59
Денежные средства и денежные эквиваленты	16	1,042	903	432
		2,056	1,940	1,583
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	5	340	1,615	-
		2,396	3,555	1,583
ВСЕГО АКТИВЫ		9,911	9,963	9,246
Капитал и обязательства				
Акционерный капитал	17(a)	200	200	200
Премия по акциям		2,648	2,648	2,648
Резервный капитал	17(в)	(782)	(994)	(1,163)
Нераспределенный доход		5,251	4,728	4,697
Доля владельцев Компании		7,317	6,582	6,382
Доля меньшинства		13	13	11
ИТОГО КАПИТАЛ		7,330	6,595	6,393
Долгосрочные обязательства				
Займы	18	1,165	1,132	1,541
Отложенное налоговое обязательство		99	99	213
Вознаграждения работникам		53	50	34
Провизии		92	95	101
		1,409	1,376	1,889
Текущие обязательства				
Торговая и прочая кредиторская задолженность		348	935	224
Займы	18	519	518	518
Подходный налог к уплате		33	60	36
Дивиденды к уплате		2	2	1
Провизии		20	17	128
Производные финансовые инструменты		-	-	57
		922	1,532	964
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	5	250	460	-
		1,172	1,992	964
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		2,581	3,368	2,853
ВСЕГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		9,911	9,963	9,246

Сокращенная консолидированная финансовая отчетность за первое полугодие 2010 года была утверждена Советом Директоров 25 августа 2010 года.

СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств до уплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	19	668	442
Проценты выплаченные		(21)	(32)
Подоходный налог выплаченный		(201)	(68)
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	15	20	64
Чистые денежные средства от операционной деятельности		466	406
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		7	5
Приобретение нематериальных активов		(3)	(5)
Поступления от выбытия основных средств	13	17	1
Приобретение основных средств	13	(318)	(186)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(19)	(5)
Платежи по контрактам на недропользование		(2)	(3)
Приобретение долгосрочных инвестиций		(5)	(1)
Инвестиции в краткосрочные банковские депозиты (чистые)		-	(33)
Выплата отсроченного вознаграждения от приобретения предприятия		-	(83)
Выбывшие денежные средства от реализации дочернего предприятия	4	(107)	-
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(430)	(310)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение выпущенного капитала Компании		(3)	-
Поступления от заемных средств - за вычетом выплаченной комиссии за организацию кредита в сумме \$8 млн (2009: \$3 млн)		423	244
Возврат заемных средств		(302)	(386)
Дивиденды, выплаченные Компанией	12	(48)	-
Чистые денежные средства от/(использованные в) финансовой деятельности		70	(142)
Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и денежных эквивалентов	20	106	(46)
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало периода	16	945	540
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	20	(3)	(62)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец периода	16	1,048	432

Сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств как от продолжающейся, так от прекращенной деятельности.

СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В КАПИТАЛЕ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

\$ млн	Прим.	Относимый владельцам Компании				Итого	Доля меньшин- ства	Итого капитал
		Акционерны й капитал	Премия по акциям	Резервный капитал ¹	Нераспреде ленный доход			
На 1 января 2010 года		200	2,648	(994)	4,728	6,582	13	6,595
Чистый доход за период		-	-	-	574	574	-	574
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий		-	-	27	-	27	-	27
Повторное использование курсовой разницы при продаже доли в совместном предприятии		-	-	196	-	196	-	196
Доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе		-	-	1	-	1	-	1
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе		-	-	(12)	-	(12)	-	(12)
Итоговый совокупный доход за период		-	-	212	574	786	-	786
Приобретение собственных акций	17(б)	-	-	-	(3)	(3)	-	(3)
Дивиденды, выплаченные Компанией	12	-	-	-	(48)	(48)	-	(48)
На 30 июня 2010 года		200	2,648	(782)	5,251	7,317	13	7,330
На 1 января 2009 года		200	2,648	449	4,180	7,477	20	7,497
Чистый доход за период		-	-	-	516	516	(1)	515
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале		-	-	(65)	-	(65)	-	(65)
Убытки по хеджированию денежных потоков, отраженные в отчете о доходах и расходах		-	-	16	-	16	-	16
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий		-	-	(1,218)	-	(1,218)	2	(1,216)
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в капитале		-	-	(345)	-	(345)	(10)	(355)
Итого совокупный (убыток)/доход за период		-	-	(1,612)	516	(1,096)	(9)	(1,105)
Выплаты в виде акций		-	-	-	1	1	-	1
На 30 июня 2009 года		200	2,648	(1,163)	4,697	6,382	11	6,393

¹ См. примечание 17(в) для анализа «Резервного капитала».

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ (НЕАУДИРОВАННОЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2010 ГОДА

1. Общая информация

Казахмыс ПЛС (далее «Компания») – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100, Victoria Street, London, SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых дочерних предприятий, как указано ниже.

Группа ведет свою деятельность в секторе природных ресурсов. Производственная деятельность Группы в основном осуществляется в главном подразделении Компании, Kazakhmys Copper, основная деятельность которого представляет собой добычу и переработку медной руды в катодную медь и медную катанку, а также рафинирование и продажу драгоценных металлов и прочей попутной продукции, получаемой в процессе переработки сырья.

Группа ведет операции в ряде подразделений в секторе природных ресурсов, основная деятельность которых по состоянию на 30 июня 2010 года представлена ниже:

Производственное подразделение	Основная деятельность	Страна регистрации
Kazakhmys Copper	Добыча и переработка меди	Казахстан Kazakhstan
МКМ	Переработка меди	Германия Germany
Kazakhmys Power	Производство электроэнергии	Казахстан Kazakhstan
Kazakhmys Gold	Добыча и переработка золота	Казахстан Kazakhstan
Kazakhmys Petroleum	Разведка нефти и газа	Казахстан Kazakhstan

Предприятия, входящие в подразделение Kazakhmys Power (Экибастузская ГРЭС-1 за период с начала года до 26 февраля 2010 года, и угольный разрез «Майкубен-Вест» за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года), а также МКМ включены в сокращенную консолидированную финансовую отчетность в качестве прекращенной деятельности (см. примечание 5).

Составление настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, был одобрен решением Совета Директоров от 25 августа 2010 года. Информация за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, не является обязательной частью отчетности, как указано в разделе 434 «Акта о компаниях» 2006 года. Копия официальной отчетности за этот год, подготовленной в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее «МСФО»), изданными Советом по Международным стандартам бухгалтерского учета (далее «СМСБУ»), и интерпретациями, выпущенными Постоянным Комитетом по интерпретациям СМСБУ (далее «КИМСФО»), принятыми Европейским Союзом до 31 декабря 2009 года, была направлена Регистратору компаний. Аудиторский отчет по данной отчетности не имел оговорок и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или (3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

2. Основа представления финансовой отчетности

(а) Сокращенная консолидированная финансовая отчетность

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность на 30 июня 2010 года была подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом, включая МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», а также требованиями Регламента предоставления и открытости финансовой информации Управления по

финансовым услугам в Великобритании, применяемыми к промежуточной финансовой отчетности.

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность представляет собой «сокращенную финансовую отчетность», как указывается в Регламенте предоставления и открытости финансовой информации, выпущенном Управлением по финансовым услугам в Великобритании. Соответственно, она не включает в себя всю информацию и раскрытия, требуемые для годовой финансовой отчетности, и должна рассматриваться вместе с Годовым отчетом и отчетностью за 2009 год.

(б) Сравнительные данные

В случае изменения формата представления настоящей сокращенной консолидированной полугодовой финансовой отчетности в течение периода, сравнительные данные были соответственно изменены.

(в) Непрерывность деятельности

После проведенного исследования, Директора имеют достаточные основания полагать, что Группа имеет соответствующие ресурсы для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Соответственно, они продолжают применять учетный принцип непрерывности деятельности при подготовке сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

3. Основные положения учетной политики

(а) Метод бухгалтерского учета

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости за исключением некоторых категорий основных средств, которые были переоценены по состоянию на 1 января 2002 года для определения исходной стоимости в рамках перехода на МСФО на эту дату, и производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Настоящая сокращенная консолидированная полугодовая финансовая отчетность представлена в долларах США (\$), все денежные суммы округлены до миллиона долларов (\$ млн), если не указано иное.

Применяемая учетная политика соответствуют политике, которая использовалась при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2009 года, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций на 1 января 2010 года, отмеченных ниже:

- МСФО 3 «Объединение предприятий» (пересмотренный), вступающий в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 июля 2009 года. МСФО 3 (пересмотренный) устанавливает ряд изменений при учете объединения предприятий, которые объединяются после этой даты, что окажет влияние на сумму признаваемого гудвилла, на результаты периода, в котором происходит приобретение, отражаемое в отчетности, и на результаты будущих периодов, связанные со стоимостью сделки и прочими корректировками справедливой стоимости;
- МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» (переработанный), вступающий в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 июля 2009 года. Согласно МСБУ 27 (пересмотренный) необходимо учитывать изменения во владении долей дочернего предприятия (без потери контроля) как операцию с капиталом. Поэтому, в результате таких сделок гудвилл, а также доход или убыток возникать не будут. Более того, согласно пересмотренному стандарту, меняется учет убытков, понесенных дочерним предприятием, а также

теряется контроль над дочерним предприятием. Изменение учетной политики согласно МСБУ 27 применялось перспективно, а воздействие на финансовое положение и результаты деятельности Группы изложено в приложении 4;

- МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка – статьи, подлежащие хеджированию». Данные поправки к МСБУ 39 были приняты в июле 2008 года и вступают в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 июля 2009 года. Поправка рассматривает оценку одностороннего риска в хеджированной статье, а также оценку инфляции как хеджируемого риска или части в определенных ситуациях. В этой поправке разъясняется, что организации разрешается оценить часть изменений справедливой стоимости или изменчивость денежных потоков финансового инструмента в качестве хеджируемой статьи. Группа пришла к выводу, что эта поправка не окажет никакого воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы;
- поправки к МСБУ 39 и МСФО 7 – «Реклассификация финансовых инструментов», вступающие в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 июля 2009 года. В результате этих поправок организации в определенных обстоятельствах разрешается реклассифицировать непроизводные финансовые активы (за исключением тех, которые были оценены организацией по справедливой стоимости и отражены в отчете о доходах и расходах после первоначального признания) исходя из справедливой стоимости через статьи отчета о доходах и расходах, в определенных обстоятельствах. В результате этой поправки организации также разрешается переносить финансовый актив, который можно определить в качестве займа и дебиторской задолженности из категории «имеющийся в наличии для продажи», в категорию «займы и дебиторская задолженность» (если финансовый актив не был определен как имеющийся в наличии для продажи), в случае если организация намерена и имеет возможность удерживать этот финансовый актив в обозримом будущем. Эта поправка не окажет никакого воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы;
- КИМСФО 17 «Распределение активов в неденежной форме акционерам» вступает в силу для финансовых периодов начинающихся с или после 1 июля 2009 года. КИМСФО 17 разъясняет условия признания дивидендов к оплате и их оценку по неденежным статьям. Предполагается, что эта интерпретация не окажет никакого воздействия на Группу, так как она не распределяет неденежные активы акционерам;
- усовершенствования МСФО. Проект по усовершенствованию МСБУ рассчитан на один год. В результате его внедрения появится механизм для внесения не срочных, но необходимых поправок в МСФО. После проекта усовершенствования 2008 года в стандарты был внесен ряд поправок, которые впоследствии могут привести к изменению учетной политики и другим важным раскрытиям. Группа считает, что воздействие изменений на финансовую отчетность в результате этого проекта, будет незначительным.

Принятие стандартов и интерпретаций, изложенных выше, не оказали никакого воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы в текущем и предшествующих периодах и следовательно, никаких изменений в финансовую информацию предшествующих периодов не вносилось.

Ранее Группа не принимала каких-либо стандартов или интерпретаций, либо изменений, которые были выпущены, но еще не приняты.

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группа приняла все существующие бухгалтерские стандарты, изданные СМСБУ и все существующие интерпретации, изданные КИМСФО от 30 июня 2010 года и принятые Европейским Союзом до 30 июня 2010 года.

(б) Учет совместных предприятий

В результате продажи 50%-ной доли Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» в пользу ФНБ «Самрук – Казына» в феврале 2010 года (см. примечание 4), оставшаяся 50%-ная доля Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» учитывается в качестве инвестиций в совместное предприятие. Ниже приводится принятая Группой политика по учету совместных предприятий.

Совместное предприятие – это предприятие, в котором Группа имеет долгосрочный интерес и осуществляет совместный контроль над стратегическими, финансовыми и операционными решениями с одной или большим числом компаний по договору. Учет инвестиций в совместные предприятия ведется с использованием метода долевого участия, за исключением случаев, когда предприятия классифицируются в качестве активов, удерживаемых для продажи. Согласно методу долевого участия, инвестиции в совместные предприятия признаются в бухгалтерском балансе на дату приобретения по стоимости, представляющей собой справедливую стоимость вознаграждения, и поэтому включают в себя гудвилл при приобретении.

В отчете о доходах и расходах Группы отражена доля результатов совместного предприятия после налогообложения, а в отчете о совокупном доходе Группы отражены любые суммы, признанные совместным предприятием за пределами отчета о доходах и расходах. Балансовая стоимость инвестиций корректируется на долю Группы в совокупном доходе или убытке после приобретения, за вычетом убытков от обесценения и дивидендов, получаемых от совместного предприятия. В случае если изменение было признано непосредственно в капитале совместного предприятия, Группа признает свою долю таких изменений в капитале. Корректировки осуществляются в консолидированных финансовых отчетах для элиминации доли нереализованных доходов и убытков Группы по сделкам между Группой и совместным предприятием.

Балансовая стоимость совместных предприятий пересматривается на регулярной основе и, если происходит уменьшение стоимости, она списывается в периоде, в котором идентифицируется уменьшение.

Группа прекращает использование метода долевого участия с даты, на которую она теряет совместный контроль, и с этой даты учитывает эти инвестиции в соответствии с МСБУ 39 (при этом первоначальной стоимостью является балансовая стоимость совместного предприятия на эту дату) при условии, что на тот момент эти инвестиции не относятся к категории инвестиций в дочернее предприятие или ассоциированную компанию.

(в) Обменный курс

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности были использованы следующие обменные курсы валют по отношению к доллару США:

	30 июня 2010		31 декабря 2009		30 июня 2009	
	На конец периода	Средний за период	На конец периода	Средний за период	На конец периода	Средний за период
Казахстанский тенге	147.46	147.26	148.36	147.50	150.41	144.72
Евро	0.82	0.75	0.70	0.72	0.71	0.75
Фунт стерлингов	0.66	0.66	0.63	0.64	0.61	0.67

4. Потеря контроля над дочерним предприятием

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли ТОО «Экибастузская ГРЭС-1». При учете сделки Группа в первый раз использовала МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» (пересмотренный) в первый раз. Соответственно, потеря контроля над ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» учитывается как: (а) продажа 50%-ной доли ТОО «Экибастузская ГРЭС-1», учитываемой в тот момент как дочернее предприятие; и (б) признание удерживаемой 50%-ной доли как инвестиции в совместное предприятие.

(а) Продажа 50%-ной доли ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»

В декабре 2009 было объявлено, что Группа согласилась продать 50%-ную долю ТОО «Экибастузской ГРЭС-1» – дочернего предприятия, полностью принадлежащего Казахмысу в составе подразделения Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук – Казына» за вознаграждение в размере \$681 млн. Сделка была завершена 26 февраля 2010 года, что привело к потере контроля Группой над этим дочерним предприятием, а доход от продажи был отражен в отчете о доходах и расходах за период.

Результаты операции представлены ниже:

\$ млн (если не указано иное)	26 февраля 2010
Активы	
Гудвилл, возникший при приобретении	443
Нематериальные активы	-
Основные средства	783
Товарно-материальные средства	4
Торговая и прочая дебиторская задолженность	38
Денежные средства и денежные эквиваленты	107
Обязательства	
Займы	(68)
Отложенное налоговое обязательство	(106)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(27)
Чистые идентифицируемые активы	1,174
Проданная доля	50%
Доля реализуемых чистых идентифицируемых активов	587
Признание резерва по переводу иностранной валюты	196
Полученное вознаграждение ¹	(681)
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	(116)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	(14)

¹ Вознаграждение в размере \$681 млн было получено раньше, чем состоялась сделка, завершившаяся 26 февраля 2010 года и было включено в бухгалтерский баланс на 31 декабря 2009 года в статью торговая и прочая кредиторская задолженность. Поскольку вознаграждение было получено в предшествующем периоде, отчет о движении денежных средств за период, закончившийся 30 июня 2010 включает отток денежных средств в размере \$107 млн в рамках инвестиционной деятельности, относящейся к денежным средствам, включенным в бухгалтерский баланс на дату продажи.

Результаты деятельности ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за предшествующий период и за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, включены в отчет о доходах и расходах в статью доход за период от прекращенной деятельности, а результаты периода с 27 февраля 2010 года до 30 июня 2010 года включены в продолжающуюся деятельность как доля доходов от совместного предприятия (см. примечание 14).

(б) Признание оставшейся 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

Продажа 50%-ной доли ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» привело к потере контроля над предприятием и оставшаяся доля Группы в настоящее время представляет собой инвестиции в совместное предприятие. Инвестиции в совместное предприятие были учтены по справедливой стоимости на дату приобретения, а превышение над предыдущей балансовой стоимостью, признанное в отчете о доходах и расходах, в качестве дохода от переоценки неконтрольной доли, принадлежащей Группе.

\$ млн	26 февраля 2010
Балансовая стоимость удерживаемой доли ТОО «Экибастузская ГРЭС -1» (50% из \$1,174 млн)	587
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	116
Справедливая стоимость удерживаемой неконтрольной доли	703

Справедливая стоимость 50%-ной доли ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» была определена с использованием анализа дисконтированного денежного потока.

Краткое описание финансовых результатов совместного предприятия за период с момента приобретения и его финансового положения по состоянию на 30 июня 2010 года раскрывается в примечании 14.

5. Прекращенная деятельность

Прекращенная деятельность представлена МКМ (см. примечание 5(а)), Экибастузской ГРЭС-1, электростанцией, работающей на угле (за период до 26 февраля 2010 года) и угольным разрезом «Майкубен-Вест» в подразделении Kazakhmys Power (см. примечание 5(б)).

Результаты прекращенной деятельности за шесть месяцев, отраженные в консолидированном отчете о доходах и расходах, представлены ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы	746	525
Расходы по реализации	(624)	(432)
Операционные расходы	(44)	(41)
Убытки от обесценения	(1)	(2)
Чистые расходы по финансированию	(1)	(71)
Доход/(убыток) до налогообложения от прекращенной деятельности	76	(21)
Подходный налог, относящийся к доходу/(убытку) до налогообложения за период	(19)	(5)
	57	(26)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 4)	14	-
Расход по подоходному налогу	-	-
	14	-
Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности	71	(26)
Представленный как:		
МКМ	26	21
Kazakhmys Power	45	(47)

Как изложено в примечании 4, 50%-ная доля ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» была реализована 26 февраля 2010 года, а оставшаяся у Группы 50%-ная неконтрольная доля с 27 февраля 2010 года учитывается как инвестиции в совместное предприятие в рамках продолжающейся деятельности. Поэтому активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи, и обязательства, непосредственно связанные с этими активами, после 27 февраля 2010 года относятся к МКМ и угольному разрезу «Майкубен-Вест».

Бухгалтерский баланс прекращенной деятельности представлен ниже:

\$ млн	30 июня 2010	31 декабря 2009
Активы		
Нематериальные активы	-	444
Основные средства	26	801
Товарно-материальные запасы	152	196
Авансы выданные и прочие текущие активы	3	3
Торговая и прочая дебиторская задолженность	153	129
Денежные средства и денежные эквиваленты	6	42
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	340	1,615
Обязательства		
Займы	(151)	(157)
Отложенное налоговое обязательство	(12)	(110)
Вознаграждения работникам и провизии	(12)	(116)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(65)	(68)
Подоходный налог к уплате	(10)	(9)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(250)	(460)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	90	1,155

Анализ суммарных активов и обязательств, непосредственно связанных с активами для продажи, представлен ниже:

\$ млн	30 июня 2010	31 декабря 2009
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи:		
МКМ	299	308
Kazakhmys Power	41	1,307
	340	1,615
Обязательства, непосредственно соотносящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи:		
МКМ	(212)	(225)
Kazakhmys Power	(38)	(235)
	(250)	(460)

Чистый денежный поток от прекращенной деятельности, включенный в консолидированный отчет о движении денежных средств, представлен ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Операционная деятельность	48	(15)
Инвестиционная деятельность	(126)	(106)
Деятельность по финансированию	44	133
Чистое (отток)/поступление денежных средств	(34)	12

(a) МКМ

В декабре 2009 года Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. Поэтому данное предприятие классифицируется как группа активов и соответствующих обязательств, которые отражаются как удерживаемые для продажи на 31 декабря 2009 года в бухгалтерском балансе и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах. Директора считают, что МКМ соответствует всем критериям, чтобы быть классифицированным в качестве актива, удерживаемого для продажи на 30 июня 2010 года по следующим причинам:

- Директора рассчитывают продать предприятие МКМ, и во втором полугодии 2009 года началось активное выполнение программы по продаже этого подразделения;

- подразделение МКМ готово для продажи, и может быть продано потенциальному покупателю в своем текущем состоянии;
- от предполагаемых покупателей был выражен интерес приобрести этот бизнес, а некоторые из них предприняли комплексные обследования предприятия МКМ; и
- Директора надеются продать МКМ во второй половине 2010 года.

(i) Результаты прекращенной деятельности

Результаты деятельности МКМ за шесть месяцев представлены ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы	659	440
Себестоимость реализованной продукции	(596)	(382)
Операционные расходы	(26)	(22)
Убытки от обесценения	(1)	(2)
Чистые расходы по финансированию	-	(2)
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	36	32
Подоходный налог, относящийся к доходу до налогообложения за период	(10)	(11)
Доход за период от прекращенной деятельности	26	21

(ii) Бухгалтерский баланс

Основные классы активов и обязательств МКМ, классифицируемые как удерживаемые для продажи, приводятся ниже:

\$ млн	30 июня 2010	31 декабря 2009
Активы		
Товарно-материальные запасы	149	187
Торговая и прочая дебиторская задолженность	150	121
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	299	308
Обязательства		
Займы	(151)	(157)
Отложенное налоговое обязательство	(12)	(5)
Вознаграждения работникам и провизии	(6)	(7)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(33)	(47)
Подоходный налог к уплате	(10)	(9)
Обязательства, непосредственно связанные с активами, классифицируемыми как удерживаемые для продажи	(212)	(225)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	87	83

Займы в размере €170 млн, предоставленные синдикатом банков на три года, со сроком окончательного погашения в июне 2012 года, относятся к возобновляемому кредиту на финансирование торговых операций. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 3.00%. Обеспечением для погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

Товарно-материальные запасы на сумму \$149 млн (31 декабря 2009: \$187 млн) удерживаются в качестве обеспечения по займам МКМ.

Сумма торговой и прочей дебиторской задолженности, удерживаемой в качестве обеспечения по займам МКМ, составляет \$150 млн (31 декабря 2009: \$121 млн).

(iii) Движение денежных средств
Чистый денежный поток МКМ приведен ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Операционная деятельность	(4)	(20)
Инвестиционная деятельность	(7)	(3)
Деятельность по финансированию	13	30
Чистый приток денежных средств	2	7

(б) Kazakhmys Power

(i) Результаты прекращенной деятельности

Подразделение Kazakhmys Power состоит из двух отдельных предприятий: Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест».

Экибастузская электростанция ГРЭС-1

26 февраля 2010 года Группа продала 50%-ную долю участия в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» – дочерней компании, на 100% принадлежащей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук – Казына» за вознаграждение в сумме \$681 млн. Группа сохранила 50%-ный неконтрольный пакет акций в этом предприятии, которое после совершения сделки учитывается как совместное предприятие. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают только результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 26 февраля 2010 года.

Угольный разрез «Майкубен-Вест»

В 2009 году Директора приняли решение продать угольный разрез «Майкубен-Вест» после изменения долгосрочной стратегии в отношении угольного разреза в результате продажи 50%-ной доли участия в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» в пользу ФНБ «Самрук – Казына». Процесс продажи в стадии реализации, а переговоры с потенциальным покупателем по продаже бизнеса находятся на последней стадии. Завершение данного процесса и предполагаемое окончательное решение продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» будет принято во второй половине текущего года. В этой связи Директора считают, что угольный разрез «Майкубен-Вест» соответствует всем критериям, чтобы быть классифицированным в качестве актива, удерживаемого для продажи, по состоянию на 30 июня 2010 года.

Ниже представлены результаты деятельности Kazakhmys Power за шесть месяцев:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доходы	87	85
Себестоимость реализованной продукции	(28)	(50)
Операционные расходы	(18)	(19)
Чистые расходы по финансированию	(1)	(69)
Доход/(убыток) от прекращенной деятельности до налогообложения	40	(53)
Подходный налог, относящийся к доходу/(убытку) за период до налогообложения	(9)	6
	31	(47)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 4)	14	-
Расходы по подоходному налогу	-	-
	14	-
Доход/(убыток) от прекращенной деятельности за период	45	(47)

(ii) Бухгалтерский баланс

Активы и обязательства, непосредственно связанные с активами, классифицированными как удерживаемые для продажи, относятся только к угольному разрезу «Майкубен-Вест» по состоянию на 30 июня 2010 года, так как 50%-ная доля участия Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» учитывается в качестве инвестиций в совместное предприятие в продолжающейся деятельности Группы.

\$ млн	30 июня 2010	31 декабря 2009
Активы		
Нематериальные активы	-	444
Основные средства	26	801
Товарно-материальные запасы	3	9
Авансы выданные и прочая дебиторская задолженность	3	3
Торговая и прочая дебиторская задолженность	3	8
Денежные средства и денежные эквиваленты	6	42
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	41	1,307
Обязательства		
Отложенное налоговое обязательство	-	(105)
Провизии	(6)	(109)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(32)	(21)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(38)	(235)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	3	1,072

(iii) Движение денежных средств

Чистые денежные потоки сегмента Kazakhmys Power представлены ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Операционная деятельность	52	5
Инвестиционная деятельность	(119)	(103)
Деятельность по финансированию	31	103
Чистое (отток)/поступление денежных средств	(36)	5

6. Сегментная информация

Для целей управления Группа разделена на пять отдельных сегментов, как указывается ниже, в соответствии с характером производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент согласно МСФО 8 «Операционные сегменты». Отраслевые сегменты представлены следующим образом:

Kazakhmys Copper

Kazakhmys Copper управляется как один отраслевой сегмент и состоит из ТОО «Казахмыс», базирующегося в Казахстане, и Kazakhmys Sales Limited, базирующегося в Великобритании. Основным видом деятельности ТОО «Казахмыс» является переработка и продажа меди и других металлов, а Kazakhmys Sales Limited ведет торговую деятельность, которая включает покупку экспортируемых продуктов ТОО «Казахмыс» и последующую реализацию третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки.

Вся продукция, производимая Kazakhmys Copper, подвержена одинаковым рискам и выгодам, имеет аналогичные долгосрочные финансовые результаты и реализуется через одни и те же каналы сбыта. Сегмент перерабатывает практически всю добываемую медную руду и осуществляет последующую переработку большей части получаемого концентрата. Сегмент работает в нескольких направлениях, которые являются вспомогательными для горнодобывающей деятельности, включая производство

электроэнергии, добычу угля и транспортировку. Данные виды деятельности генерируют менее 10% от всех доходов (внешних и внутренних), и все связанные с этими доходами активы составляют менее 10% от общей суммы активов сегмента.

Торговая деятельность в Великобритании является реализацией от лица Kazakhmys Copper и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, то есть торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Copper.

МКМ

МКМ осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. МКМ подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, в связи с чем он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Как указано в примечании 5, Директора приняли решение о продаже МКМ. В результате чего, по состоянию на 30 июня 2010 года и 31 декабря 2009 года, МКМ классифицируется как актив, удерживаемый для продажи, и как прекращенная деятельность. Сравнительная информация по сегменту была соответственно пересмотрена.

Kazakhmys Power

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане. Основной деятельностью сегмента Kazakhmys Power, представляющего Экибастузскую ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест», является продажа электроэнергии и угля внешним потребителям. В этот сегмент не включены электростанции и угольные разрезы, входящие в сегмент Kazakhmys Copper, поскольку продукция этих электростанций и угольных разрезов, прежде всего, используется сегментом Kazakhmys Copper и уровень продаж внешним потребителям сравнительно невысок.

В результате продажи 50%-ной доли участия в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» в пользу ФНБ «Самрук – Казына» (см. примечание 4), 50%-ный неконтрольный пакет акций учитывается по методу долевого участия как совместное предприятие. Тем не менее, данный бизнес все еще рассматривается как неотъемлемая часть бизнес-стратегии и деятельности. В процессе составления управленческой отчетности изменений нет, а в ключевой финансовой информации соответственно отражается как и когда данный бизнес учитывался в дочернем предприятии Группы. В связи с этим уместно напомнить, что Kazakhmys Power по-прежнему рассматривается как операционный сегмент. Кроме того, угольный разрез «Майкубен-Вест» классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и прекращенная деятельность.

Сегментная информация о сегменте Kazakhmys Power включает результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за весь период со сверкой с законодательной информацией в примечаниях к сокращенной финансовой отчетности.

Kazakhmys Gold

Основной деятельностью операционного сегмента Kazakhmys Gold является добыча и переработка золотосодержащей руды, а также разведка и разработка месторождений драгоценных металлов в Центральной Азии. Подразделение Kazakhmys Gold осуществляет свою деятельность главным образом в Казахстане, а также осуществляет разработку месторождения в Кыргызстане.

Kazakhmys Petroleum

Подразделение Kazakhmys Petroleum владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане.

Ключевым показателем деятельности отраслевых сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы.

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

Учетная политика, принятая каждым операционным сегментом, соответствует политике, представленной в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2009 год. В рамках Группы нет межсегментной реализации. Сегментная информация также представлена по доходам и с разбивкой по видам продукции.

(a) **Операционные сегменты**
 (i) **Информация по отчету о доходах и расходах**

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие ³	Прекращенная деятельность
Реализация внешним покупателям	1,506	659	139	16	-	-	2,320	1,522	52	746
Валовой доход	847	63	88	5	-	-	1,003	852	29	122
Операционные расходы	(391)	(27)	(22)	(3)	-	(18)	(461)	(412)	(4)	(45)
Результаты сегмента	456	36	66	2	-	(18)	542	440	25	77
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	-	-	14	-	-	-	14	-	-	14
Результаты сегмента	456	36	80	2	-	(18)	556	440	25	91
Доля доходов совместного предприятия ⁴							-	19	(19)	-
Доля доходов ассоциированной компании ⁴							211	211	-	-
Чистые расходы по финансированию							(41)	(39)	(1)	(1)
Расходы по подоходному налогу							(152)	(128)	(5)	(19)
Доход от прекращенной деятельности за период							-	71	-	(71)
Чистый доход за период							574	574	-	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. Примечание 5(a)).

² Kazakhmys Power включает 100% результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда данный бизнес был дочерним предприятием Группы, 50% результатов ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года в качестве совместного предприятия, учитываемого по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, который был классифицирован в качестве актива, удерживаемого для продажи и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Для сегментной отчетности, Группа включает свою 50%-ную долю статей отчета о доходах и расходах, относящихся к ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» по методу построчного суммирования, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» отражены в 'доле доходов совместного предприятия'. В примечании 14 представлены дополнительные сведения о финансовых результатах совместного предприятия.

⁴ Доля доходов за вычетом налога.

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Прекращенная деятельность
Реализация внешним покупателям	1,104	440	85	19	-	-	1,648	1,123	525
Валовой доход	525	58	35	2	-	-	620	527	93
Операционные расходы	(272)	(24)	(19)	(3)	-	(16)	(334)	(291)	(43)
Результаты сегмента	253	34	16	(1)	-	(16)	286	236	50
Чистые расходы по финансированию							240	311	(71)
Расходы по подоходному налогу							(130)	(125)	(5)
Доля доходов ассоциированной компании ³							119	119	-
Убыток от прекращенной деятельности за период							-	(26)	26
Чистый доход за период							515	515	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(a)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налога.

(ii) Информация по бухгалтерскому балансу

\$ млн								На 30 июня 2010	
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность
Активы									
Материальные и нематериальные активы ³	2,045	-	26	122	548	17	2,758	2,732	26
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	-	6,468	6,468	6,468	-
Долгосрочные инвестиции ⁴	12	-	723	-	-	4,048	4,783	4,783	-
Операционные активы ⁵	771	299	9	34	5	113	1,231	923	308
Краткосрочные инвестиции	57	-	-	-	-	-	57	57	-
Денежные средства и денежные эквиваленты	446	-	6	8	18	570	1,048	1,042	6
Активы сегмента	3,331	299	764	164	571	11,216	16,345	16,005	340
Подходный налог к возмещению							49	49	-
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи							-	340	(340)
Элиминация							(6,483)	(6,483)	-
Итого активы							9,911	9,911	-
Обязательства									
Вознаграждения работникам и провизии	132	6	6	2	31	-	177	165	12
Операционные обязательства ⁶	336	33	32	3	4	22	430	365	65
Обязательства сегмента	468	39	38	5	35	22	607	530	77
Займы							1,835	1,684	151
Отложенное налоговое обязательство							111	99	12
Подходный налог к уплате							43	33	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи							-	250	(250)
Элиминация							(15)	(15)	-
Итого обязательства							2,581	2,581	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и включен в прекращенную деятельность по состоянию на 30 июня 2010 года (см. примечание 5(б)).

³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Copper, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; и (iii) активы Kazakhmys Gold разделены между Казахстаном – \$14 млн, Кыргызстаном – \$106 млн и Таджикистаном – \$2 млн.

⁴ Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» внутри сегмента Kazakhmys Power и инвестиции Группы в компанию ENRC внутри головного офиса.

⁵ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

⁶ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, производные финансовые инструменты и дивиденды к выплате дочерними компаниями.

На 31 декабря 2009

\$ млн							На 31 декабря 2009		
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продол- жающая деятель- ность	Прекра- щенная деятель- ность
Активы									
Материальные и нематериальные активы ³	1,894	-	1,245	93	527	18	3,777	2,532	1,245
Долгосрочные инвестиции	6	-	-	1	-	3,869	3,876	3,876	-
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	-	6,442	6,442	6,442	-
Операционные активы ⁴	770	308	122	26	3	81	1,310	982	328
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	-	-	-	58	58	-
Денежные средства и денежные эквиваленты	159	-	42	10	12	722	945	903	42
Активы сегмента	2,887	308	1,409	130	542	11,132	16,408	14,793	1,615
Подходный налог к возмещению							4	4	-
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи							-	1,615	(1,615)
Элиминация							(6,449)	(6,449)	-
Итого активы							9,963	9,963	-
Обязательства									
Вознаграждения работникам и провизии	135	7	109	2	25	-	278	162	116
Операционные обязательства ⁵	227	47	21	4	3	710	1,012	944	68
Обязательства сегмента	362	54	130	6	28	710	1,290	1,106	184
Займы							1,807	1,650	157
Отложенное налоговое обязательство							209	99	110
Подходный налог к уплате							69	60	9
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи							-	460	(460)
Элиминация							(7)	(7)	-
Итого обязательства							3,368	3,368	-

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Copper, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; и (iii) активы Kazakhmys Gold разделены между Казахстаном – \$18 млн, Кыргызстаном – \$68 млн и Таджикистаном – \$7 млн.

⁴ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

⁵ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, производные финансовые инструменты и дивиденды к выплате дочерними компаниями.

На 30 июня 2009

\$ млн	Kazakhmys Copper	MKM	Kazakhmys Power	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого
Активы							
Материальные и нематериальные активы ¹	1,857	141	1,282	107	508	17	3,912
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	-	6,433	6,433
Долгосрочные инвестиции	5	1	-	-	-	3,745	3,751
Операционные активы ²	654	293	46	26	1	56	1,076
Краткосрочные инвестиции	59	-	-	-	-	-	59
Денежные средства и денежные эквиваленты	182	9	25	7	12	197	432
Активы сегмента	2,757	444	1,353	140	521	10,448	15,663
Подходный налог к возмещению							28
Элиминация							(6,445)
Итого активы							9,246
Обязательства							
Вознаграждения работникам и провизии	116	7	112	1	27	-	263
Операционные обязательства ³	250	23	6	3	3	9	294
Обязательства сегмента	366	30	118	4	30	9	557
Займы							2,059
Отложенное налоговое обязательство							213
Подходный налог к уплате							36
Элиминация							(12)
Итого обязательства							2,853

¹ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Copper, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – MKM; и (iii) активы Kazakhmys Gold разделены между Казахстаном – \$20 млн, Кыргызстаном – \$69 млн и Таджикистаном – \$18 млн.

² Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные, прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

³ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, производные финансовые инструменты и дивиденды к выплате дочерними компаниями.

(iii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (ЕБИТДА) за вычетом особых статей¹

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010									
	Kazakhmys Copper	МКМ ²	Kazakhmys Power ³	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность	Совместное предприятие ³	Прекращенная деятельность
Операционный доход/(убыток)	456	36	66	2	-	(18)	542	440	25	77
Особые статьи:										
Плюс: обесценение основных средств	7	-	-	-	-	-	7	7	-	-
Плюс: крупные социальные объекты	130	-	-	-	-	-	130	130	-	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	593	36	66	2	-	(18)	679	577	25	77
Плюс: износ и истощение	107	10	19	3	-	1	140	111	8	21
Плюс: амортизация	1	-	-	-	-	-	1	1	-	-
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых (НДПИ) ⁴	113	-	-	2	-	-	115	115	-	-
ЕБИТДА сегмента (за вычетом особых статей)	814	46	85	7	-	(17)	935	804	33	98
Доля ЕБИТДА ассоциированной компании ⁵							407	407	-	-
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей)							1,342	1,211	33	98

¹ ЕБИТДА (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (за вычетом особых статей). Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели.

² МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

³ Kazakhmys Power включает 100% результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда данный бизнес был дочерним предприятием Группы, 50% результатов ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года в качестве совместного предприятия, учитываемого по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, который был классифицирован в качестве актива, удерживаемого для продажи и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

⁴ НДПИ был исключен из основного финансового показателя ЕБИТДА (за вычетом особых статей) для улучшения сопоставимости операционной доходности Группы между периодами.

⁵ Доля ЕБИТДА ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009

\$ млн	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продол- жающаяся деятель- ность	Прекра- щенная деятель- ность
Операционный доход/(убыток)	253	34	16	(1)	-	(16)	286	236	50
Особые статьи:									
Плюс: обесценение основных средств	23	-	-	-	-	-	23	23	-
Плюс: начисление резервов по товарно- материальным запасам	10	-	-	-	-	-	10	10	-
Плюс: убыток от выбытия основных средств	1	-	-	-	-	-	1	1	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей за вычетом особых статей	287	34	16	(1)	-	(16)	320	270	50
Плюс: износ и истощение	96	11	25	8	-	1	141	105	36
Плюс: амортизация	1	-	-	-	-	-	1	1	-
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых (НДПИ) ³	69	-	-	2	-	-	71	71	-
ЕБИТДА сегмента (за вычетом особых статей)	453	45	41	9	-	(15)	533	447	86
Доля ЕБИТДА ассоциированной компании ⁴							184	184	-
ЕБИТДА Группы (за вычетом особых статей)							717	631	86

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ НДПИ был исключен из основного финансового показателя ЕБИТДА (за вычетом особых статей) для улучшения сопоставимости операционной доходности Группы между периодами.

⁴ Доля ЕБИТДА ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

(iv) Чистые ликвидные средства/(задолженность)

\$ млн	На 30 июня 2010								
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продол- жающаяся деятель- ность	Прекра- щенная деятель- ность
Денежные средства и денежные эквиваленты	446	-	6	8	18	570	1,048	1,042	6
Краткосрочные инвестиции	57	-	-	-	-	-	57	57	-
Займы ³	(30)	(151)	-	(35)	-	(3,667)	(3,883)	(3,732)	(151)
Внутриsegmentные займы ⁴	30	-	-	35	-	1,983	2,048	2,048	-
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	503	(151)	6	8	18	(1,114)	(730)	(585)	(145)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест» по состоянию на 30 июня 2010 года, который был классифицирован в качестве актива, удерживаемого для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Займы головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$17 млн.

⁴ Займы головного офиса включают средства, предоставленные сегментом Kazakhmys Copper, а также средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold.

На 31 декабря 2009

\$ млн							На 31 декабря 2009		
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность
Денежные средства и денежные эквиваленты	159	-	42	10	12	722	945	903	42
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	-	-	-	58	58	-
Займы ³	(24)	(157)	(34)	(1)	-	(4,321)	(4,537)	(4,380)	(157)
Внутрисегментные займы ⁴	24	-	34	1	-	2,671	2,730	2,730	-
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	217	(157)	42	10	12	(928)	(804)	(689)	(115)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Займы головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$12 млн.

⁴ Займы головного офиса включают средства, предоставленные сегментом Kazakhmys Copper, а также средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Power и Kazakhmys Gold.

На 30 июня 2009 года

\$ млн							На 30 июня 2009 года	
	Kazakhmys Copper	МКМ	Kazakhmys Power	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Итого	
Денежные средства и денежные эквиваленты	182	9	25	7	12	197	432	
Краткосрочные инвестиции	59	-	-	-	-	-	59	
Займы ¹	(15)	(151)	(69)	-	-	(3,735)	(3,970)	
Внутрисегментные займы ²	15	-	69	-	-	1,827	1,911	
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	241	(142)	25	7	12	(1,711)	(1,568)	

¹ Займы головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$19 млн.

² Займы головного офиса включают средства, предоставленные сегментом Kazakhmys Copper, а также средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Power и Kazakhmys Gold.

(v) Капитальные затраты, износ и убытки от обесценения.

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010

\$ млн							Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис			
Основные средства	260	7	13	26	18	-	324	304	20
Горнодобывающие активы	20	-	-	2	-	-	22	22	-
Нематериальные активы	3	-	-	-	-	-	3	3	-
Капитальные затраты³	283	7	13	28	18	-	349	329	20
Износ и истощение	107	10	11	3	-	1	132	111	21
Амортизация	1	-	-	-	-	-	1	1	-
Износ, истощение и амортизация	108	10	11	3	-	1	133	112	21
Убытки от обесценения	12	1	-	-	-	-	13	12	1

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 26 февраля 2010 года и результаты угольного разреза «Майкубен-Вест», при этом данные результаты отражены в составе прекращенной деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года (см. примечание 5(б)).

³ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Copper включают капитализированный износ в сумме \$6 млн и \$3 млн по основным средствам и горнодобывающим активам, соответственно.

За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009

\$ млн							Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность
	Kazakhmys Copper	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Gold	Kazakhmys Petroleum	Головной офис			
Основные средства	145	2	20	1	17	2	187	165	22
Горнодобывающие активы	3	-	-	2	-	-	5	5	-
Нематериальные активы	6	1	-	-	-	3	10	9	1
Капитальные затраты³	154	3	20	3	17	5	202	179	23
Износ и истощение	96	11	25	8	-	1	141	105	36
Амортизация	1	-	-	-	-	-	1	1	-
Износ, истощение и амортизация	97	11	25	8	-	1	142	106	36
Убытки от обесценения	58	2	-	-	-	-	60	58	2

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(а)).

² Kazakhmys Power классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5(б)).

³ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Copper включают капитализированный износ в сумме \$1 млн по основным средствам. Капитальные затраты на нематериальные активы в сегменте Kazakhmys Copper включают капитализацию в размере \$5 млн в счет возмещений государству за геологическую информацию и расходов по социальным обязательствам, предусмотренным контрактом на недропользование.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции приведены ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Kazakhmys Copper		
Катодная медь	1,024	721
Медная катанка	116	17
Медный концентрат	-	72
Всего медная продукция	1,140	810
Серебро	126	117
Золото в слитках	79	60
Цинк в концентрате	77	42
Цинк металлический	-	18
Прочая попутная продукция	42	22
Прочие доходы	42	35
	1,506	1,104
Kazakhmys Gold		
Золото в сплаве Доре	16	19
	16	19
Итого продолжающаяся деятельность	1,522	1,123
МКМ		
Катанка	235	179
Прокатные изделия	265	161
Трубы и стержни	146	89
Реализация металла	13	11
	659	440
Kazakhmys Power		
Производство электроэнергии	64	74
Уголь	23	11
	87	85
Итого прекращенная деятельность	746	525
Доля доходов совместного предприятия	52	-
Всего доходов	2,320	1,648

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Продолжающаяся деятельность		
Европа	681	564
Китай	673	446
Казахстан	168	109
Другие страны	-	4
	1,522	1,123
Прекращенная деятельность		
Европа	539	359
Китай	3	12
Казахстан	76	71
Другие страны	128	83
	746	525
Доля доходов совместного предприятия		
Казахстан	51	-
Другие страны	1	-
	52	-
Всего доходов	2,320	1,648

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Copper, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 20% от общего дохода Группы за шесть месяцев от продолжающейся деятельности. Общий доход от данных покупателей

составляет \$312 млн. Доход от каждого покупателя в отдельности составляет не более 10% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2009 года

Доход, полученный от трех покупателей сегмента Kazakhmys Copper, находящихся совместно под общим контролем, составляет 15% от общего дохода Группы за шесть месяцев от продолжающейся деятельности. Общий доход от данных покупателей составляет \$253 млн. Доход от каждого покупателя в отдельности составляет не более 10% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

7. Убытки от обесценения

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Обесценение основных средств	7	23
Начисление резервов по авансам выданным и другим текущим активам	(4)	2
Начисление резервов по торговой и прочей дебиторской задолженности	3	14
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	6	19
Продолжающаяся деятельность	12	58
Прекращенная деятельность	1	2
	13	60

8. Особые статьи

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи отраженные в составе операционного дохода		
Крупные социальные объекты ¹	130	-
Убытки от обесценения основных средств	7	23
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	-	10
	137	34
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли		
Доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	(336)
	137	(302)
Прекращенная деятельность		
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли		
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии (см. примечание 4(а))	(14)	-
Убыток от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	53
	(14)	53

¹ В первой половине 2010 года Группа приняла на себя обязательство по строительству крупных социальных объектов стоимостью \$130 млн в Республике Казахстан. Данная сумма представляет собой полную стоимость объектов, с двухлетним периодом строительства.

9. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доход от финансирования		
Процентный доход	4	4
Доход от курсовой разницы	39	450
Продолжающаяся деятельность	43	454
Процентный доход	1	1
Доход от курсовой разницы	9	12
Прекращенная деятельность	10	13
	53	467
Расходы по финансированию		
Расходы по процентам	(23)	(33)
Проценты по вознаграждению работникам	(2)	(2)
Амортизация дисконта по провизиям	(3)	(5)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(28)	(40)
Убытки от курсовой разницы	(54)	(103)
Продолжающаяся деятельность	(82)	(143)
Расходы по процентам	(5)	(4)
Амортизация дисконта по провизиям	-	(18)
Убытки от курсовой разницы	(6)	(62)
Прекращенная деятельность	(11)	(84)
	(93)	(227)

10. Подоходный налог

(а) Отчет о доходах и расходах

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за прошедшие шесть месяцев 2010 года являются:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	(1)	7
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	146	154
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	(17)	(11)
Налог на сверхприбыль – текущий период	-	1
	128	151
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период	(7)	(26)
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	7	-
	-	(26)
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	128	125
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	10	(3)
Отложенный подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	9	8
Расходы по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	19	5
Итого расходы по подоходному налогу	147	130

Сверка расходов по подоходному налогу, применимых к бухгалтерскому доходу до налогообложения по ставке подоходного налога, установленной налоговым законодательством, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	631	666
По ставке подоходного налога, установленной налоговым законодательством Великобритании в размере 28.0% (2009: 28.0%)	177	186
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	(5)	-
Налоговый эффект доли доходов ассоциированной компании	(59)	(33)
Переначислено в предыдущие периоды – текущий подоходный налог	(17)	(11)
Недоначислено в предыдущие периоды – отложенный подоходный налог	7	-
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	(36)	(48)
Эффект изменения будущих налоговых ставок	(2)	7
Нераспределенные доходы зарубежного предприятия	-	4
Невычитаемые расходы	63	19
Налог на сверхприбыль	-	1
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	128	125
Расходы по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	19	5
Итого расходы по подоходному налогу	147	130

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 28.0% (2009: 28.0%) от налогооблагаемого дохода за шесть месяцев для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, и 20.0% для предприятий, действующих в Казахстане (2009: 20.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2009: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010, составляет 20.3% (2009: 18.8%).

11. Доход на акцию

(а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за шесть месяцев, относимого владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Акции Компании, приобретенные Трстовым фондом для выплат сотрудникам, являются акциями с разводняющим эффектом.

Ниже представлен доход и данные по акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	503	542
Чистый доход/(убыток), относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	71	(26)
	574	516
	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Количество		
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	534,818,101	535,240,338
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.94	1.01
От прекращенной деятельности	0.13	(0.05)
	1.07	0.96

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы - это чистый доход за шесть месяцев после прибавления статей, которые являются неповторяющимися или случайными по своему характеру и не влияют на основную операционную деятельность, а также не оказывают эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов базовой операционной деятельности Группы.

Ниже приводится сверка Базовой Прибыли от объявленного дохода и данных по акциям, используемых в расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	503	542
Особые статьи:		
Обесценение основных средств	7	23
Резервы по товарно-материальным запасам	-	10
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Крупные социальные объекты	130	-
Чистый доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге:		
Дочерние предприятия	-	(336)
Ассоциированная компания	-	(62)
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	(1)	62
Ассоциированная компания	-	12
Эффект неповторяющихся статей на неконтрольный пакет акций	-	1
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	639	253
Чистый доход/(убыток), относимый владельцам Компании от прекращенной деятельности	71	(26)
Особые статьи:		
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	(14)	-
Чистый доход от курсовой разницы, возникший в результате девальвации тенге	-	53
Налоговый эффект неповторяющихся статей	-	(11)
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	57	16
	696	269

Количество	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	534,818,101	535,240,338
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	1.19	0.47
От прекращенной деятельности	0.11	0.03
	1.30	0.50

12. Дивиденды объявленные и выплаченные

(а) Дивиденды выплаченные

Дивиденды, выплаченные в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, представлены ниже:

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	9.0	48

(i) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010
18 мая 2010 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 23 апреля 2010 года, окончательный дивиденд в размере \$48 млн за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

(ii) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2009 года
Дивиденды за период, закончившийся 30 июня 2009 года, Компанией не выплачивались.

(б) Дивиденды, объявленные после даты утверждения бухгалтерского баланса

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
Дивиденды, объявленные Директорами 25 августа 2010 года (не признаны обязательствами по состоянию на 30 июня 2010 года):		
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	6.0	32

В отношении дивидендов, объявленных Директорами 25 августа 2010 года, сумма в британских фунтах стерлингов на простую акцию составляет 3.8545 пенсов.

13. Основные средства

В течение шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, предприятиями продолжающейся деятельности Группы было осуществлено приобретение основных средств стоимостью \$298 млн (30 июня 2009: \$163 млн), из которых \$63 млн относятся к новым проектам и проектам по расширению мощностей (30 июня 2009: \$89 млн).

Активы балансовой стоимостью \$17 млн были реализованы Группой в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года (30 июня 2009: \$2 млн), данная операция от выбытия основных средств была безубыточной – \$ноль (30 июня 2009: \$1 млн).

В дополнение к вышеуказанным приобретениям и выбытиям за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, стоимость основных средств:

- увеличилась на \$6 млн в результате капитализации износа (30 июня 2009: \$1 млн);
- снизилась на \$4 млн в результате реклассификации в состав горнодобывающих активов (30 июня 2009: \$29 млн);
- увеличилась на \$11 млн в результате изменений обменных курсов при пересчете валюты (30 июня 2009: снизились на \$628 млн), главным образом, вследствие укрепления тенге (30 июня 2009: девальвация тенге);
- снизилась на \$7 млн в результате обесценения (30 июня 2009: \$23 млн); а также

- снизилась на \$104 млн в результате амортизации (30 июня 2009: \$133 млн).

14. Инвестиции в совместное предприятие

\$ млн	2010
На 1 января	-
Признание по справедливой стоимости ¹	703
Доля доходов совместного предприятия ^{2,3}	19
Чистая доля доходов совместного предприятия, признанной в прочем совокупном доходе ³	1
На 30 июня	723

¹ Справедливая стоимость определена, на основе дисконтированных денежных потоков ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» на дату приобретения (см. примечание 4).

² Доля доходов совместного предприятия за вычетом налогов.

³ На основе промежуточной финансовой отчетности ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 30 июня 2010 года.

Инвестиции в совместное предприятие относятся к 50%-ной доле владения Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1». Информация о приобретении совместного предприятия приведена в примечании 4.

Ниже приведен свод финансовой информации по инвестициям Группы в совместное предприятие на основе промежуточной неаудированной финансовой отчетности ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за период, закончившийся 30 июня 2010 года.

\$ млн	На 30 июня 2010
Доля активов и обязательств совместного предприятия	
Всего активы	491
Всего обязательства	(106)
Чистые активы	385
Балансовая стоимость инвестиций	723

Вследствие отсутствия значительных событий и обстоятельств в отношении допущений, использованных при определении справедливой стоимости ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» и после рассмотрения результатов производственной деятельности с момента приобретения совместного предприятия, Директора считают, что признаков обесценения инвестиций Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» по состоянию на 30 июня 2010 года нет.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доля доходов и расходов совместного предприятия	
Доход от реализации	52
Операционный доход	25
Чистые расходы по финансированию	(1)
Расходы по подоходному налогу	(5)
Чистый доход за период	19

15. Инвестиции в ассоциированную компанию

\$ млн	На 30 июня 2010	На 30 июня 2009
На 1 января	3,869	4,045
Доля доходов ассоциированной компании ^{1,2}	211	119
Чистая доля убытков ассоциированной компании, признанной в прочем совокупном доходе ²	(12)	(355)
Дивиденды полученные	(20)	(64)
На 30 июня	4,048	3,745

¹ Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.

² На основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC.

Инвестиции в ассоциированную компанию представлены 26.0%-ной долей владения Группы ENRC PLC (334,824,860 простых акций). На 30 июня 2010 года рыночная стоимость доли владения Группы ENRC составляла \$4,344 млн (30 июня 2009: \$3,620 млн, 31 декабря 2009: \$4,879 млн), которая определена на основе котировок, опубликованных на Лондонской фондовой бирже.

Принимая во внимание положительное изменение цен на акции в течение отчетного периода и после него, особенно на акции добывающих компаний, а также продолжающееся укрепление цен на сырьевые товары в настоящем и будущем времени, Директора считают, что признаков обесценения стоимости инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 30 июня 2010 года нет.

Ниже приводится краткая финансовая информация об инвестициях Группы в ENRC, на основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC за период, закончившийся 30 июня 2010 года:

\$ млн	На 30 июня 2010	На 31 декабря 2009	На 30 июня 2009
Доля активов и обязательств ассоциированной компании			
Всего активы	2,851	2,500	2,229
Всего обязательства	(568)	(419)	(346)
Чистые активы	2,283	2,081	1,883
Остаточная стоимость инвестиций	4,048	3,869	3,745

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доля доходов и расходов		
Доход от реализации	792	441
Операционный доход	299	156
Доход до финансовых статей и налогообложения	297	163
Чистый доход/(расходы) от финансирования	(1)	5
Расходы по подоходному налогу	(85)	(49)
Чистый доход за период	211	119

16. Денежные средства и денежные эквиваленты

\$ млн	На 30 июня 2010	На 31 декабря 2009	На 30 июня 2009
Банковские депозиты со сроком погашения менее 3-х месяцев	947	722	25
Деньги на текущих банковских счетах	94	180	406
Наличность в кассе	1	1	1
Продолжающаяся деятельность	1,042	903	432
Прекращенная деятельность	6	42	-
Денежные средства и денежные эквиваленты в отчете о движении денежных средств	1,048	945	432

17. Акционерный капитал и резервы

(а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
Разрешенный к выпуску – Простые акции номинальной стоимостью 20 пенсов каждая			
На 30 июня 2009	750,000,000	150	-
Распределенный и привлеченный акционерный капитал			
На 30 июня 2010, 31 декабря 2009 и 30 июня 2009	535,240,338	107	200

(б) Собственные акции

По состоянию на 31 июня 2010 года Группе принадлежала через Трастовый Фонд для выплат сотрудникам 577,561 акция Казахмыс ПЛС (30 июня 2009: ноль, 31 декабря 2009: 379,825 акций), рыночная стоимость которых составляла \$9 млн (30 июня 2009: ноль, 31 декабря 2009: \$8 млн), а себестоимость \$10 млн (30 июня 2009: ноль, 31 декабря 2009: \$7 млн).

(в) Резервный капитал

\$ млн	Резервный фонд	Резерв по нереализованным доходам	Резерв по переводу иностранной валюты	Резерв по выкупу капитала	Резерв по хеджированию	Итого
На 1 января 2010	42	-	(1,040)	6	(2)	(994)
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий ¹	-	-	27	-	-	27
Признание резерва по переводу иностранной валюты при продаже доли участия в дочернем предприятии	-	-	196	-	-	196
Доля доходов совместного предприятия, отраженная в прочем совокупном доходе	-	-	1	-	-	1
Доля убытков ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	-	(11)	(1)	-	-	(12)
На 30 июня 2010	42	(11)	(817)	6	(2)	(782)
На 1 января 2009	42	(2)	410	6	(7)	449
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в капитале	-	-	-	-	(65)	(65)
Убытки от хеджирования денежных потоков, отраженные в отчете от доходах и расходах	-	-	-	-	16	16
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий	-	-	(1,218)	-	-	(1,218)
Доля доходов/(расходов) ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	-	1	(342)	-	(4)	(345)
На 30 июня 2009	42	(1)	(1,150)	6	(60)	(1,163)

¹ Из курсовой разницы в размере \$27 млн, признанной в резерве по переводу иностранной валюты за период, убыток в размере \$10 млн относится к прекращенной деятельности.

(i) Резервный фонд

В соответствии с законодательством Республики Казахстан, резервный фонд состоит из обязательных отчислений из нераспределенного дохода в размере 15% от уставного капитала ТОО «Казахмыс».

(ii) Резерв по нереализованным доходам

Резерв по нереализованным доходам используется для учета изменения рыночной стоимости инвестиций, имеющих в наличии для продажи.

(iii) Резерв по переводу иностранной валюты

Резерв по переводу иностранной валюты используется для поправки на обменный курс в результате пересчета валюты финансовой отчетности дочерних предприятий, функциональной валютой которых не является доллар США, в валюту представления отчетности Группы.

(iv) Резерв по выкупу капитала

В результате программы обратного выкупа акций осуществлен пересчет акционерного капитала в резерв по выкупу капитала на основе номинальной стоимости аннулированных акций.

(v) Резерв

Резерв по хеджированию используется для учета изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для хеджирования денежных потоков.

18. Займы

Ниже представлена информация по существенным займам Группы.

(a) Продолжающаяся деятельность

Предэкспортное финансирование

29 февраля 2008 года Kazakhmys Finance PLC (“Kazakhmys Finance”), дочерняя организация, на 100% принадлежащая Компании, подписала договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортного финансирования в виде кредитной линии на сумму \$2,100 млн для использования в общих корпоративных целях, включая приобретение Экибастузской электростанции и угольного разреза «Майкубен Вест», а также дополнительной покупки акций ENRC. На 30 июня 2010 года и 2009 года и 31 декабря 2009 года, кредитная линия была полностью освоена. Обеспечением погашения займа является стоимость договоров на реализацию меди с определенными покупателями. Погашение займа ежемесячными платежами началось в марте 2009 года, через год после предоставления займа, и продолжится по февраль 2013 года. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 30 июня 2010 года составила \$9 млн (30 июня 2009: \$16 млн, 31 декабря 2009 года: \$12 млн), а общая стоимость до амортизации составила \$26 млн (30 июня 2009: \$26 млн, 31 декабря 2009 - \$26 млн) была вычтена из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%. Казахмыс ПЛС, ТОО «Корпорация Казахмыс» и Kazakhmys Sales Limited выступают гарантами кредита.

Возобновляемый кредит

11 марта 2010 года компания Kazakhmys Finance PLC заключила соглашение на один год о привлечении возобновляемого кредита на сумму \$100 млн со сроком погашения в марте 2011 года. 26 марта 2010 года компания Kazakhmys Finance PLC подписала соглашение о продлении срока погашения возобновляемого кредита на сумму \$150 млн дополнительно на год до марта 2011 года. По состоянию на 30 июня 2010 года данный кредит не освоен.

Финансирование со стороны Банка развития Китая («БРК») и ФНБ «Самрук – Казына»

Краткая информация о сделке

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму до \$2.7 млрд со стороны БРК и «Самрук – Казына», выделенной из кредитного пакета на сумму \$3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и «Самрук – Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года. Займ предназначен для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак, и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, при этом баланс на сумму \$400 млн будет доступен в течение последующих трех лет. «Самрук – Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, а не в пользу Группы. Как участник данной схемы финансирования, Казахмыс ПЛС («Компания») вместе с дочерним предприятием, принадлежащим «Самрук – Казына», предоставил гарантию в пользу БРК в отношении обязательств «Самрук – Казына» по кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, включая до 85% от \$300 млн, которые не предоставляются в пользу Группы.

Детали сделки

Сделка состоит из двухуровневой структуры, с предоставлением займа БРК для «Самрук – Казына» и спаренных соглашений между «Самрук – Казына» и Компанией. «Самрук – Казына» подписал соглашение о предоставлении кредитной линии с Kazakhmys Finance PLC (“Kazakhmys Finance”), согласно которому «Самрук – Казына» предоставит кредит на сумму \$2.3 млрд из суммы кредитной линии до \$2.7 млрд, полученной от БРК. Планируется, что оставшаяся сумма кредита до \$400 млн будет предоставлена БРК для «Самрук – Казына», далее «Самрук – Казына» предоставит заем Kazakhmys Finance на следующие три года для финансирования разработки проектов Группы, утвержденных БРК и «Самрук – Казына».

Соглашения, заключенные между «Самрук – Казына» и Kazakhmys Finance являются спаренными соглашениями, заключенными между БРК и «Самрук – Казына» таким образом, что любой платеж (по выплате процентов и основной суммы) компанией Kazakhmys Finance в пользу «Самрук – Казына» приводит к соответствующему платежу, производимому БРК со стороны «Самрук – Казына». Другие соответствующие условия, как например, период, в течение которого доступны кредитные средства, и даты прекращения действия соглашений, также соответствуют. Средства доступны для снятия в любое время в течение трехлетнего периода и, как только они будут использованы, на них будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.8%. Окончательный срок погашения кредита наступит через 12-15 лет с момента начала использования средств, а погашение основной суммы кредита начинается с конца третьего года, следующего с момента начала использования средств по каждому кредиту.

Как часть схемы финансирования, Компания и АО «Казактелеком», дочерняя компания «Самрук – Казына», предоставила гарантию БРК на максимальную сумму \$2.0 млрд из \$3.0 млрд заемных средств, которые будут предоставлены «Самрук – Казына» со стороны БРК (далее «Гарантия»). Обязательство Компании по Гарантии не превышает \$1.7 млрд по основной сумме плюс 85% по процентам и любым другим расходам и издержкам, подлежащим уплате должным образом. Любые платежи по данной Гарантии будут вычтены из платежей, производимых Kazakhmys Finance в соответствии с кредитными соглашениями между Компанией и «Самрук – Казына». Так как Гарантия является индивидуальной и покрывает отдельно \$300 млн заем, предоставленный в пользу «Самрук – Казына» БРК (но не предоставляется в пользу Группы), Компания несет ответственность по 85% данной суммы (то есть, до \$255 млн) в случае несовершенного платежа по кредиту в указанный срок БРК со стороны «Самрук – Казына». Более того, Компания предоставила «Самрук – Казына» отдельную гарантию от материнской компании на сумму \$2.7 млрд, согласно которой Компания гарантирует погашение всех сумм кредита, предоставленного компании Kazakhmys Finance со стороны «Самрук – Казына», как это обычно происходит в случае с такими корпоративными кредитами.

Гарантии по данной кредитной линии вступили в силу с 1 марта 2010 года после получения подтверждения от Управления по листингу Великобритании о том, что одобрение акционеров для сделки не требуется. Первое снятие средств по заключенным соглашениям о предоставлении кредитной линии было на сумму \$300 млн и осуществлено 17 марта 2010 года, из них \$100 млн средств на проект Бозымчак в Кыргызстане и \$200 млн средств на разработку проектов Группы, кроме проектов Бозымчак и Бозшаколь.

Бухгалтерский учет сделки

На дату первого снятия средств 17 марта 2010 года Группа получила средства на сумму \$300 млн по заключенным соглашениям о предоставлении кредитной линии, которые отражены в составе долгосрочных займов по справедливой стоимости за вычетом затрат по сделке в размере \$8 млн, которые представляют собой комиссию по организации кредита и расходы за юридические услуги. Далее учет остатка непогашенного кредита осуществляется на основе амортизированной стоимости в соответствии с учетной политикой Группы по займам, таким образом, задолженность по состоянию на 30 июня 2010 года составляет \$292 млн.

Справедливая стоимость Гарантии была определена с помощью анализа дисконтированного денежного потока. Вероятность неисполнения обязательств со стороны «Самрук – Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, заключенному между «Самрук – Казына» и БРК, в результате которого БРК потребует погашения по Гарантии, была определена с использованием коэффициента дефолтов прошлых периодов для компаний с суверенным кредитным рейтингом Казахстана, предоставленным общепризнанным рейтинговым агентством. Движение денежных средств, которое возникло бы в результате такого неисполнения обязательств со стороны «Самрук – Казына», было дисконтировано с использованием безрисковой ставки дисконта. Право на зачет платежей, производимых Компанией для БРК по Гарантии в счет остатка, выплачиваемого компанией Kazakhmys Finance для «Самрук – Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии, заключенному между данными сторонами, регулируется английским правом, и предполагается, что данное право вступает в силу в случае такого неисполнения обязательств со стороны «Самрук – Казына». Используя данную основу оценки, справедливая стоимость Гарантии составляет менее \$5 млн, что является незначительной суммой применительно к доступной для Группы кредитной линии до \$2.7 млрд.

(б) Прекращенная деятельность

Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций

В мае 2006 года МКМ заключил соглашение с синдикатом банков на четыре года о получении возобновляемого кредита на финансирование торговых операций для погашения внешних займов и оплаты внутригруппового кредита, предоставленного ТОО «Казакхмыс», а также для поддержания оборотного капитала. В июне 2009 года кредитная линия была рефинансирована на три года с получением новой кредитной линии на сумму €170 млн с окончательным погашением в июне 2012 года. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 3.00%. Обеспечением погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

19. Сверка дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2009
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	631	666
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	76	(21)
Процентный доход	(5)	(5)
Расход по процентам	28	37
Износ и истощение	132	141
Амортизация	1	1
Доля доходов совместного предприятия	(19)	-
Доля доходов ассоциированной компании	(211)	(119)
Убытки от обесценения	13	60
Убыток от выбытия основных средств	-	1
Нереализованный (убыток)/доход от курсовой разницы	12	(229)
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	658	532
(Увеличение)/уменьшение товарно-материальных запасов	(11)	34
Увеличение авансов выданных и прочих текущих активов	(8)	(12)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	(47)	(84)
Увеличение обязательств по вознаграждениям работникам	2	2
Увеличение провизий	3	24
Увеличение/(уменьшение) торговой и прочей кредиторской задолженности	71	(54)
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	668	442

20. Движение чистого долга

\$ млн	На 1 января 2010	Денежные потоки	Относимые к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 30 июня 2010
Денежные средства и денежные эквиваленты	903	106	36	(3)	1,042
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	(1)	57
Займы	(1,650)	(121)	62	25	(1,684)
Чистый долг	(689)	(15)	98	21	(585)

\$ млн	На 1 января 2009	Денежные потоки	Курсовая разница	На 30 июня 2009
Денежные средства и денежные эквиваленты	540	(46)	(62)	432
Краткосрочные инвестиции	32	33	(6)	59
Займы	(2,200)	142	(1)	(2,059)
Чистый долг	(1,628)	129	(69)	(1,568)

21. Раскрытие информации по связанным сторонам

(а) Операции со связанными сторонами

При консолидации операции между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Компанией и другими связанными сторонами приведены ниже.

В следующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода:

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
Компании, имеющие отношение к Правительству				
30 июня 2010	-	-	-	-
30 июня 2009	-	-	-	-
Компании в доверительном управлении¹				
30 июня 2010	7	4	44	1
30 июня 2009	6	1	33	1
Прочие компании¹				
30 июня 2010	2	22	7	3
30 июня 2009	1	17	9	3

¹ Резервы в размере \$43 млн (30 июня 2009: \$30 млн) были начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон внутри компаний, находящихся в доверительном управлении, и прочих компаний. Расходы на покрытие безнадежных долгов связанных сторон составили \$3 млн за период (2009: \$9 млн).

(i) Правительство

Выпуск акций

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций стоимостью 20 пенсов каждая в пользу Правительства. Тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

Продажа 50% Экибастузской ГРЭС-1 АО ФНБ «Самрук – Казына»

В декабре 2009 года было объявлено о решении Группы продать 50%-ную долю участия в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1», на 100% принадлежащей подразделению Kazakhmys Power, в пользу «Самрук – Казына», полностью принадлежащей и контролируемой Правительством Республики Казахстан, за вознаграждение в сумме \$681 млн. Сделка завершилась 26 февраля 2010 года.

Финансирование со стороны Банка развития Китая («БРК») и АО ФНБ «Самрук – Казына» Как было изложено в примечании 18, «Самрук – Казына» предоставил Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая гарантию Группы в отношении долговых обязательств «Самрук – Казына» перед БРК по кредитной линии, основаны на коммерческих условиях.

Прочие операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К основным видам деятельности относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Операции между Группой и правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами, только если они соответствуют всем нижеследующим критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент, и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделки, осуществляемые не на коммерческих условиях, а также сделки на льготных условиях, с организациями, находящимися под контролем Правительства.

Выплата дивидендов

Доля окончательного дивиденда Правительству, выплаченного Компанией 18 мая 2010 года, составила \$7 млн.

(ii) ENRC

В 2010 году Группа получила дивиденды на сумму \$20 млн от ENRC, аффилированного предприятия (2009: \$64 млн).

(iii) Компании в доверительном управлении

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержание дорог и авиаперевозки. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы. Сделки между Группой и указанными компаниями осуществляются на коммерческих условиях.

(iv) Прочие компании

Сделки с прочими компаниями, главным образом, связаны с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

В 2009 году в коммерческих целях ТОО «Казахмыс» авансировало сумму в размере \$25 млн Эдуарду Викторовичу Огаю, Председателю Правления ТОО «Казахмыс», пригласившего третьих лиц для согласования с поставщиками и обеспечения выгодных условий и цен в пользу ТОО «Казахмыс». До 31 декабря 2009 года третьи лица выплатили \$5 млн от суммы, авансированной Эдуарду Викторовичу Огаю, который, в свою очередь, выплатил данную сумму в пользу ТОО «Казахмыс». Таким образом, остаток задолженности по состоянию на 31 декабря 2009 года составил \$20 млн. На 29 марта 2010 года вся сумма задолженности была выплачена Эдуардом Викторовичем Огаем в пользу ТОО «Казахмыс».

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе в зависимости от характера операции.

22. События после даты утверждения бухгалтерского баланса

(а) Промежуточный дивиденд

Директора объявили промежуточный дивиденд за год, заканчивающийся 31 декабря 2010 года, в размере 6.0 центов США на акцию. Указанный дивиденд будет выплачен акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 10 сентября 2010 года.

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

\$/т или \$/тонну

Доллар США за метрическую тонну

ЕВITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых

ЕВITDA Группы

Доход Группы до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за (вычетом особых статей) и включая долю ЕВITDA ассоциированной компании и совместного предприятия

ENRC или ENRC PLC

Eurasian Natural Resources Corporation PLC

EURIBOR

Межбанковская ставка предложения в пределах Еврозоны

Kazakhmys Copper

Операционный сегмент Группы, который включает в себя ТОО «Корпорация Казахмыс» и Kazakhmys Sales Limited, осуществляющий переработку и реализацию меди и других металлов с последующей реализацией третьим сторонам

Kazakhmys Gold

Операционный сегмент Группы, который включает добычу и переработку золотосодержащей руды, а также разведку и разработку месторождений драгоценных металлов в Центрально-азиатском регионе

Kazakhmys Petroleum

Операционный сегмент Группы, владеющий лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане

Kazakhmys Power

Операционный сегмент Группы, который включает угольную электростанцию Экибастузская ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест», основной деятельностью которых является продажа электричества и угля сторонним покупателям

KEGOC

Казахстанская компания по управлению электрическими сетями (АО «KEGOC»)

LIBOR

Лондонская межбанковская ставка предложения

МКМ

МКМ Mansfelder Kupfer und Messing GmbH, действующее дочернее предприятие Группы в Федеративной Республике Германии и отраслевой сегмент Группы, производящий полуфабрикаты из меди и медных сплавов

Базовая Прибыль

Чистый доход за период после обратного добавления статей, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и долю меньшинства

Великобритания

Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

ВДС

Валовая добавленная стоимость, рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди

г/т

Грамм на метрическую тонну

ГВт

Гигаватт, единица измерения мощности, равная 1 млрд ватт

ГВтч

Гигаватт-час, один гигаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один гигаватт в течении одного часа

Группа

Компания Казахмыс ПЛС и ее дочерние компании

Денежная себестоимость меди после вычета доходов попутной продукции

Денежная себестоимость денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте

Директора

Директора Компании

Доллар или \$

Доллар США, валюта Соединенных Штатов Америки

Доход на акцию

Доход на акцию

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Отношение дохода до особых статей, прочих изменчивых и неповторяющихся статей и их эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде

Доход на инвестированный капитал

Доход на инвестированный капитал, определяемый как процентное отношение дохода до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей) к среднему значению инвестированного капитала (на начало и конец года)

Евро или €

Евро, валюта определенных стран-участниц Европейского Союза

Инвестированный капитал

Общая сумма, включающая капитал, относимый владельцам Компании, долю меньшинства и заемные средства

Казахстан

Республика Казахстан

кВт

Киловатт, единица измерения мощности, равная одной тысяче ватт

кВтч

Киловатт-час

КИМСФО

Комитет по интерпретациям международных стандартов финансовой отчетности

Компания или Казахмыс

Казахмыс ПЛС

ЛБМ

Лондонская биржа металлов

Листинг

Листинг простых акций Компании на Лондонской фондовой бирже 12 октября 2005 года

МВт

Мегаватт, единица измерения мощности, равная 1 млн ватт

млн тонн

Миллион метрических тонн

МСБУ

Международные стандарты бухгалтерского учета

МСФО

Международные стандарты финансовой отчетности

НДПИ

Налог на добычу полезных ископаемых

НСП

Налог на сверхприбыль

Особые статьи

Операции, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основную производственную деятельность компании. Информация об основных статьях изложена в Примечании 8 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Правительство

Правительство Республики Казахстан

Самрук – Казына

АО Фонд национального благосостояния «Самрук – Казына», принадлежащий и контролируемый Правительством Республики Казахстан

Свободный денежный поток

Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов

Сегментный EBITDA

EBITDA Группы исключая долю EBITDA совместного предприятия

СМСБУ

Совет по международным стандартам бухгалтерского учета

Совет или Совет Директоров

Совет Директоров Компании

т

Метрическая тонна

тенге или казахстанский тенге

Официальная валюта Республики Казахстан

ТОО «Казахмыс» или ТОО «Корпорация Казахмыс»

ТОО «Корпорация Казахмыс», основная действующая дочерняя компания Группы в Казахстане

тыс. тонн

Тысяча метрических тонн

тыс. унций

Тысяча унций

унция

Тройская унция (равна 31.1035 грамма)

фунт

фунт, единица измерения веса

цент США/фунт

Центов США за один фунт

Экибастузская ГРЭС-1

ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»